

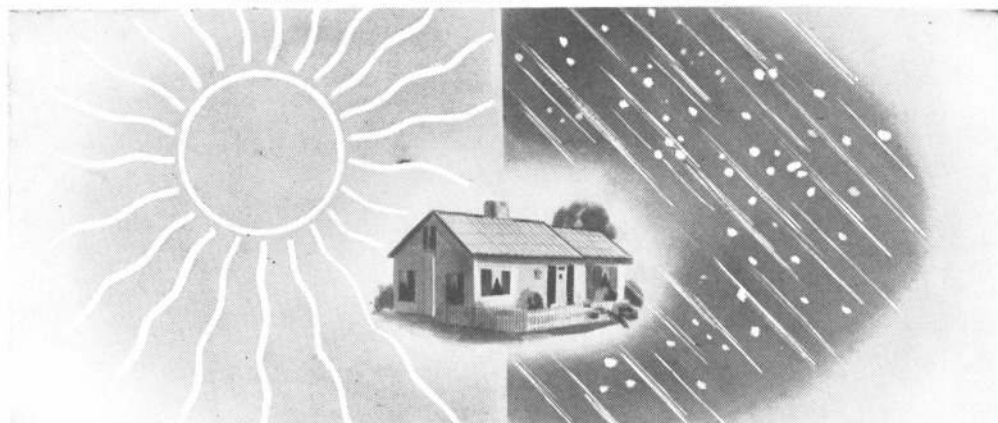
437



Los trabajos de Amaya, Devoto, Lanusse, Martín y Pieres  
Lincoln's inn Fields - Estación de ómnibus en Tandil

**NUESTRA ARQUITECTURA**

**PARA LA CIUDAD O EL CAMPO**



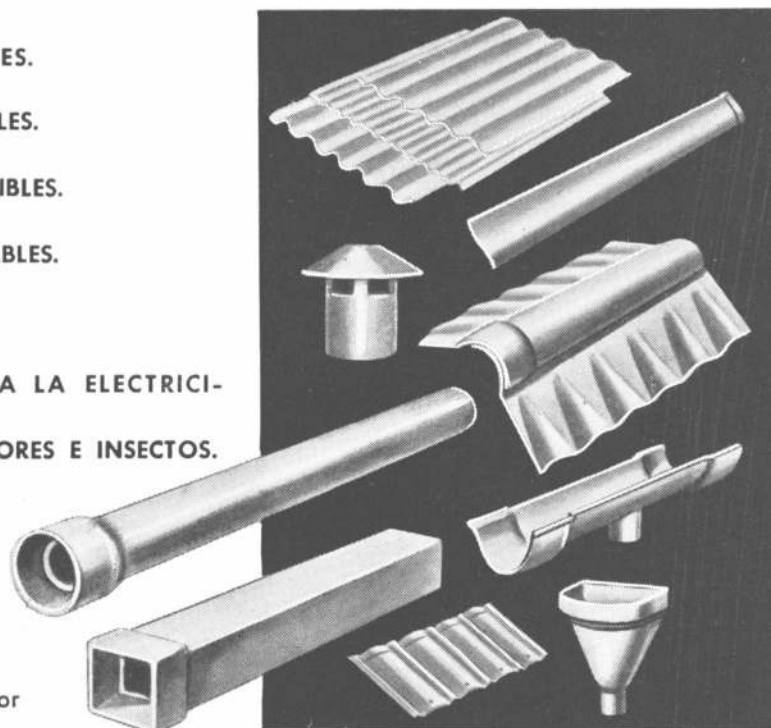
**DESAFIANDO LAS INCLEMENCIAS DEL TIEMPO**

SE IMPONEN LOS PRODUCTOS

**MONOLIT - GURI - ECONOMIT**

(fibrocemento)

- INALTERABLES.
- IMPERMEABLES.
- INCOMBUSTIBLES.
- INDEFORMABLES.
- AISLANTES.
- INMUNES A LA ELECTRICIDAD, ROEDORES E INSECTOS.



Solicítelas a su  
habitual proveedor

Fabricados en San Justo Provincia de Buenos Aires

por

**Monofort**

con oficinas en Bs. As. 25 de MAYO 267 - Piso 1º - Tel. 33-4501/2/3

CONCENTRADA  
Unión del Arquitecto  
VIAMONTE 541  
T. E. 31-5765 Buenos Aires

*Repelagua*  
Marca Registrada

## REPELENTE DEL AGUA

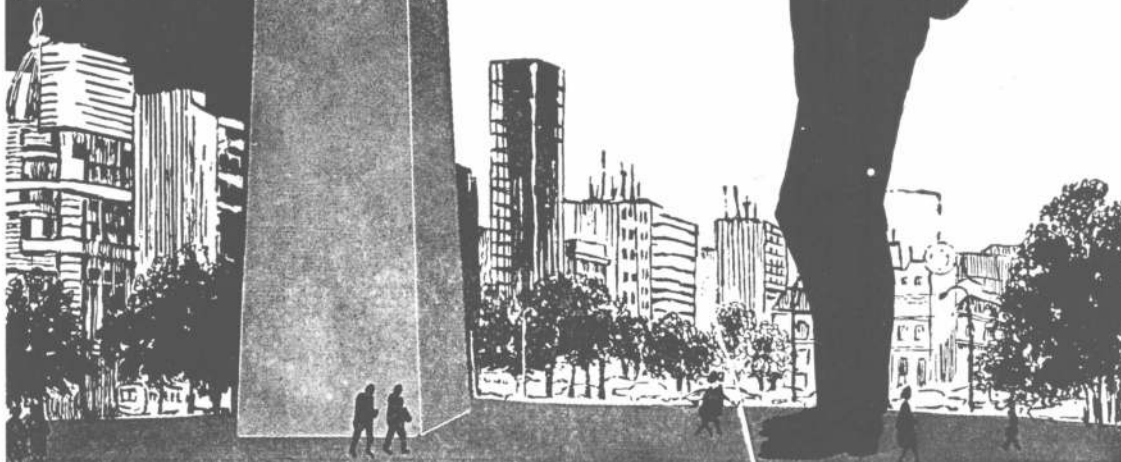
Es un producto repelente del agua a base de resina de siliconas marca "Unión Carbide" solubles en aguarrás.

Estas siliconas se diferencian de las solubles en agua por su mayor duración, penetración, repelencia del agua y su eficacia contra los procesos alcalinos de la mampostería.

Se puede usar sobre revoque común, yeso, material de frente, ladrillo a la vista, piedras, granito, piedras reconstituídas, concreto, material conglomerado, uniones de azulejos, baldosas y mosaicos, tejas, chapas fibrocemento, etc.

Impide la penetración del agua de las lluvias en las paredes, de la humedad ambiente, neutraliza las manchas de salitre; al no haber reacción química de los materiales impide la aparición de hongos.

**PROTECCION INVISIBLE CONTRA  
LLUVIAS Y HUMEDAD  
PARA GIGANTES INDEFENSOS**



FABRICANTES Y DISTRIBUIDORES EN ARGENTINA

**BERTINI Y COMPAÑIA**

BAJO LICENCIA EXCLUSIVA DE LA UNION - CARBIDE de NEW YORK - U.S.A.

EXHIBICION y VENTAS: AVDA. DIRECTORIO 233/35 - BS. AS. - TELS. 90-6376 y 3293

**ADQUIERALO EN PINTURERIAS Y FERRETERIAS**

Sucursales: Ramón Falcón 7016, Liniers y Rivadavia 18252, Morón.



visto!

... cerca de  
Londres, en  
Lincoln's inn  
Fields



1



2 | 3

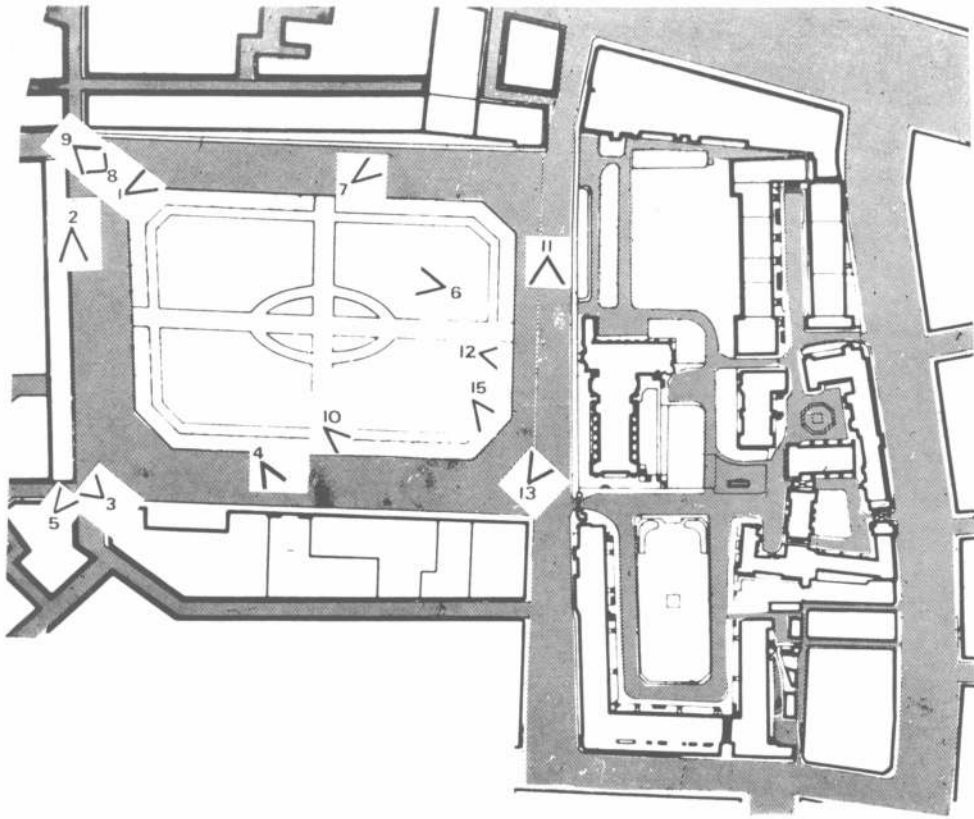


2



4  
5





6



7



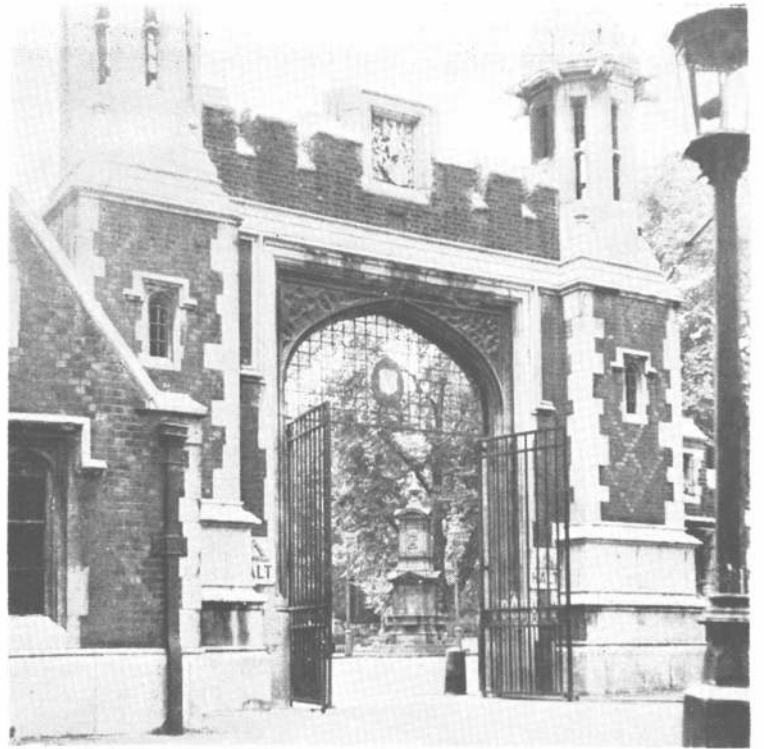
8



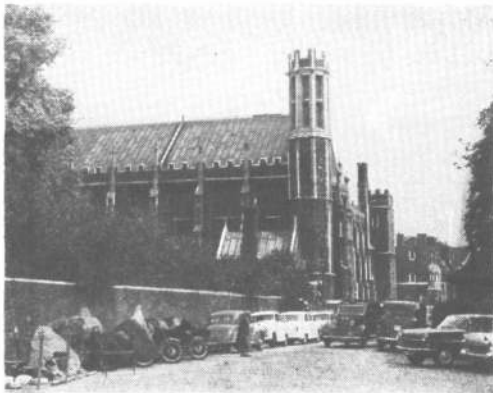
9



10



14



11



12

13



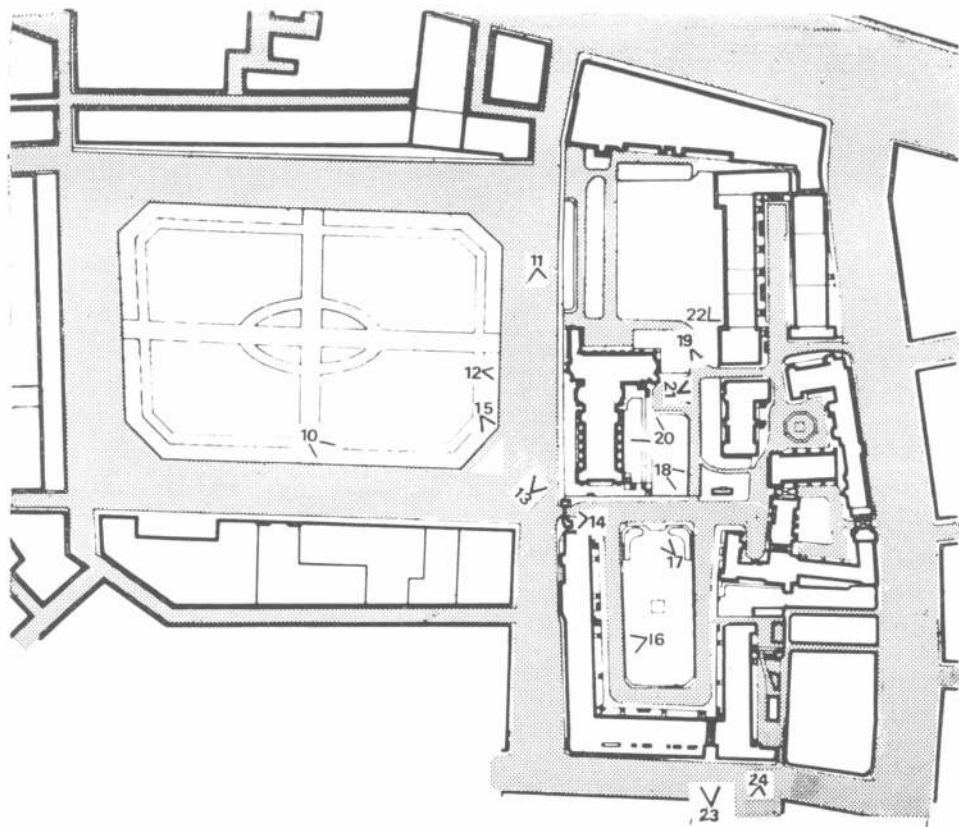
15



4



16



La gente gustó tanto de los caminos umbrosos de Moorfields que éstos fueron modelos de otro lugar de esparcimiento en las afueras de Londres: el llamado "Lincoln's Inn Fields", al oeste de la ciudad.

Este nuevo jardín se realizó en el lugar de un campo de deportes de estudiantes universitarios, de la misma manera que el de Moorfields.

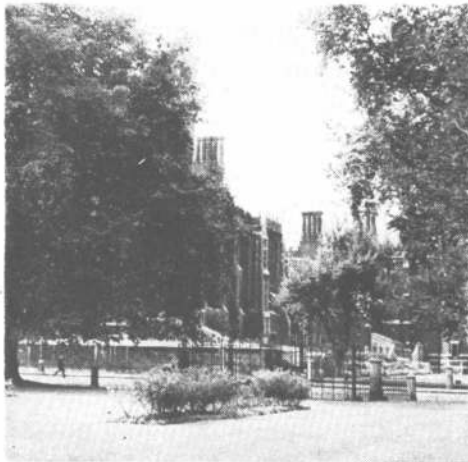
Sin embargo, Londres no era una ciudad universitaria. Pero cuando los estudiantes ingleses, durante las guerras con Francia en la Edad Media, dejaron de ir a estudiar a París, Inglaterra tuvo que desarrollar sus propias Universidades: Oxford y Cambridge. Allí, los alumnos vivían en pequeñas comunidades, en los colegios y los "halls".

Las universidades comenzaron siendo instituciones eclesiásticas. Por qué no estaban en Londres es difícil de explicar. Pero la cosa se aviene muy bien al criterio de descentralización que prevaleció en la Edad Media, y Londres, ciudad comercial, nunca fue asiento principal de la Iglesia inglesa, ni centro de estudios. Pero cuando fue necesario crear un colegio para la formación de abogados, éste tuvo su asiento en Londres, o, para ser más exacto, entre Londres y Westminster, que por aquella época eran ciudades separadas. Allí, los alumnos residían en los llamados "Inns of Court", viejos edificios eclesiásticos ubicados extramuros.

En un viejo documento, de aproximadamente el año 1376, nos enteramos de que los terrenos al oeste de "Lincoln's Inn" eran lugar público, para deportes y esparcimiento de los empleados de la cancillería, aprendices y estudiantes de leyes y demás ciudadanos de Londres; y que:

"por una ruidosa queja que ellos hicieron al Rey, porque un tal Roger Leget sigilosamente había colocado y escondido muchas máquinas de hierro llamadas "Caltrappes" (trampas), tanto al fondo como en la parte superior de una cierta zanja en Fiket's Fields (lindero de Lincoln's Inn Fields), cerca de la casa del Obispo de Chichester, que los mencionados empleados, aprendices y otros hombres de la ciudad solían usar como pasaje, y en cuyo lugar él sabía que ellos realizaban sus caminatas diarias y sus entretenimientos, con la intención maliciosa y malévola de que todos los que pasaran por la mencionada zanja fueran lastimados o lo que es peor, seriamente heridos; dichas máquinas fueron encontradas por los anteriormente mencionados empleados, aprendices y otras personas que pasaban por el lugar, y fueron llevadas ante el Concejo del Rey, en la Sala capitular de Friars, y allí exhibidas; luego de esto el mencionado Roger fue llevado ante el dicho Concejo para contestar a las acusaciones, y siendo allí interrogado por el mencionado Concejo, confesó su falta y su malicia, y se sometió al dictámen del Rey y su Consejo. Luego el susodicho Roger fue enviado a la prisión real de Fleet, a esperar allí la gracia real." (SIC).

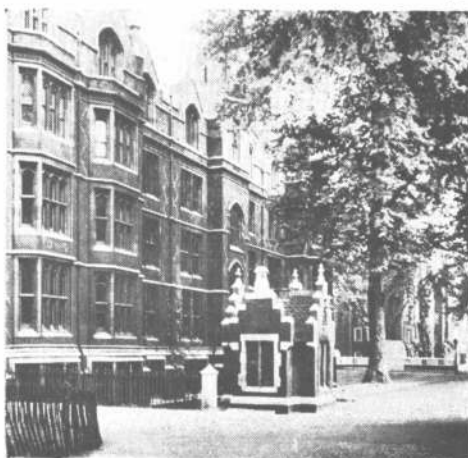
Concluye la petición;



17



18

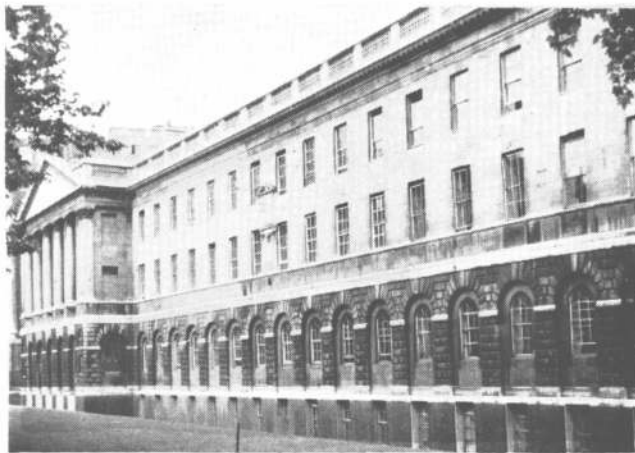
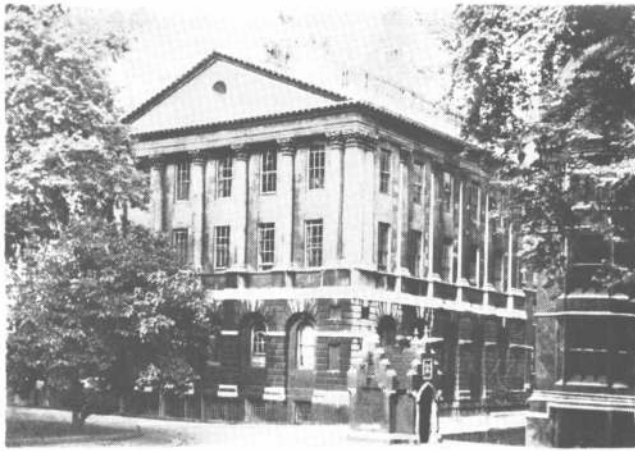


19



20





"que cualquier ardid para entorpecer a los empleados, y ciudadanos, en sus caminatas o prácticas deportivas, sería considerado un perjuicio y una ofensa castigable por el Rey y su Concejo mediante multa o largo encarcelamiento; y que el Rey y su Concejo han sido siempre muy cuidadosos de preservar la libertad e intereses de los abogados y ciudadanos de estas zonas, para mantener su buena salud y refresco."

Había tres terrenos que originalmente pertenecían a los hospitales de St. John y St. Giles. Estos fueron arrendados a los "Inns" del Strand que los usaban como lugar de pasturas. De manera que hasta entonces ningún conflicto había surgido entre los intereses de los propietarios y los de los estudiantes.

Más adelante, sin embargo, cuando la ciudad creció en tamaño, esos terrenos tuvieron más valor como inmuebles de renta.

Luego de que Enrique VIII confiscara las propiedades de los hospitales, éstas pasaron a ser de la Corona, manteniéndose arrendadas a bajo costo. En 1613 uno de esos terrenos fue a parar a las manos de un hombre que, comprendiendo lo que podía obtener de él, pidió al rey una licencia para construir viviendas en el mismo. Inmediatamente la "Society of Lincoln's Inn" envió una protesta al Concejo Privado del Rey.

21 No solamente fue rechazado el pedido de la licencia sino que también el Concejo Privado del Rey dio instrucciones a ciertos magistrados locales a los efectos de que no se otorgasen permisos para la construcción de edificios en los mencionados terrenos, puesto que tal cosa era contraria a las proclamas reales y se consideraba dañosa de los intereses de la citada "Society", solicitándoles reprimir y prohibir la erección de edificios, arbitrando a tal fin, los medios que ellos juzgases convenientes.

A principios de 1617 algunos caballeros de los "Inns of Court", de la cancillería y de las cuatro jurisdicciones linderas con los Fields" solicitaron al Rey que estos (Fields) fueran transformados en pascos similares a los de Moorfields, los cuales proporcionaban gran placer y beneficio a los ciudadanos y a la ciudad. Esta petición fue aceptada de buen grado por el Rey.

Se inició entonces una suscripción para cubrir el costo de tan interesante y encomiable obra. En 1618 se nombró una comisión encargada de llevar a cabo la mensura de los terrenos y preparar los planos del paseo.

Inigo Jones, a la sazón "Agrimensor General", fue miembro de esa comisión y diseñó un plano para el "square", parcelándolo mediante avenidas. Luego, un tal William Newton obtuvo el arriendo de los campos y presentó una petición al Rey Carlos I señalando que, bajo las condiciones imperantes, la Corona solamente recibía una renta anual de cinco libras, seis chelines y cinco peniques por esa propiedad, y solicitó un permiso para construir 32 casas en la misma. El Rey no pudo resistirse a las perspectivas de aumentar sus ingresos por esa propiedad, y aunque la "Society of Lincoln's Inn" había presentado su protesta, concedió la autorización a Newton para que construyera las 32 casas. Newton consideró conveniente mantener buenas relaciones con los señores de "Lincoln's Inn" y por lo tanto llevó a cabo un acuerdo con ellos, determinándose que el "lugar de las caminatas" retendría su carácter de espacio público. Esto ocurrió en 1639. En agosto de 1641 todas las casas del lado del sur y la mayoría de las del lado oeste ya habían sido construidas.

22 Temiendo la realización de nuevas construcciones, los miembros de la "Society of Lincoln's Inn" elevaron una nueva petición. Pero esta vez fueron más sensatos y en lugar de dirigirla al Rey, la elevaron al Parlamento.

Como convenía a circunstancia política, el Parlamento tomó partido con la "Society" y ordenó que no se innovase. Newton reaccionó y alojó una contrapetición, mientras que a la vez hacía todo lo posible por recuperar la amistad con los miembros de la "Society". Sin embargo, parece que no tuvo mucho éxito en esto ya que al poco tiempo le incendiaron una pila de madera que estaba almacenada para la construcción. Al año falleció.

Los nuevos propietarios se pusieron en contacto con "Lincoln's Inn", realizándose un nuevo acuerdo en relación con el proyecto final. Se decidió que los edificios del lado norte debían tener las mismas proporciones, tanto de ancho como de alto, que los que ya estaban construidos en el lado sur, formando así el conjunto un cuadrado regular (square).

23 Durante el Commonwealth el asunto todavía estaba en suspenso. En 1656, mediante una proclama, Oliver Cromwell, nuevamente, detuvo la construcción a pedido de la "Society of Lincoln's Inn". Al año siguiente se estudió la posibilidad de continuar con las obras, llegándose a un acuerdo entre los señores William Cowper, Robert Henley y James Cowper, que tenían el arriendo de éstas y otras tierras para levantar edificios, y la "Society of Lincoln's Inn".

Una de las cláusulas del acuerdo estableció que la "mencionada Society of Lincoln's Inn estaba interesada en salvaguardar el lugar para esparcimiento pero que no objetaban que se llevaran adelante alguna construcción, siempre y cuando se tomasen los recaudos necesarios para embellecer los edificios y se procediese a la nivelación y planificación de los terrenos, trazándose calles y cancheros, de manera que de allí en más no se pudiesen levantar más edificios".

De esta manera, mediante continuas y enérgicas protestas, los estudiantes triunfaron y pudieron disponer de un gran espacio libre, que hoy todavía existe, para deleite del público.

24 Traducción de parte del capítulo quinto de "London the unique city" de Steen Eiler Rasmussen.

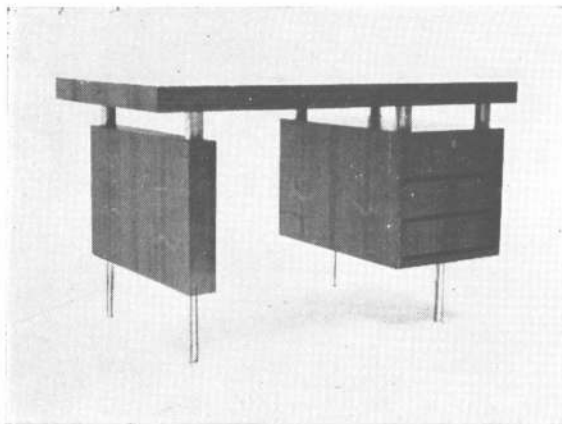


De las obras del Estudio de los Arqs. Amaya, Devoto, Lanusse, Martín, Pieres, que se publican en este número, han estado a nuestro cargo las siguientes obras:

Córdoba 630  
Paraguay 1182  
Esmeralda 386

**ADOLFO GUERRICO S.R.L.**  
EMPRESA CONSTRUCTORA

Av. Pte. JULIO A. ROCA 672  
T. E. 30 - 7521  
BUENOS AIRES



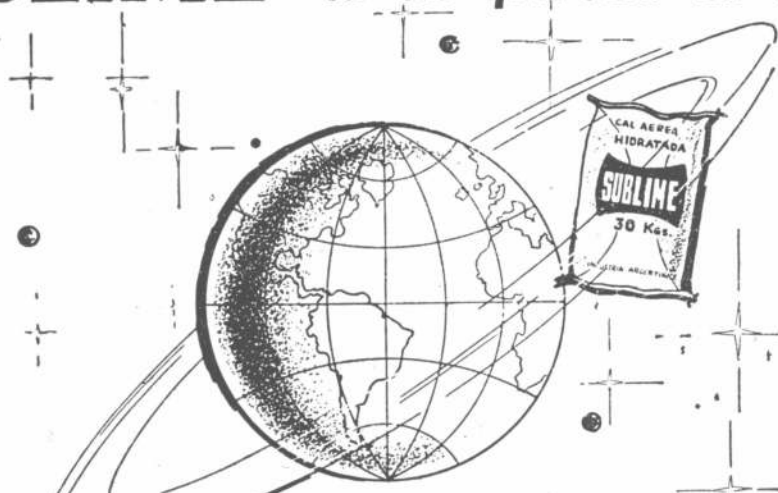
Respaldado por una amplia experiencia, orientado hacia una moderna interpretación de la decoración de oficinas y despachos. En la línea, en la jerarquía, en el buen gusto, que exigen nuestros mejores arquitectos.

**RABADAN y Cía. S.R.L.**

Libertad 846 Capital

Depósitos y oficinas: H. Irigoyen 3394 - T. E. 89 - 4673

**SUBLIME** la cal que está en órbita!!



PROCEDECENCIA.  
CAPDEVILLE (Mendoza)

CAL AEREA HIDRATADA  
EN BOLSAS  
DE PAPEL TRES PLIEGOS  
CON 30 Kgs.

**CORPORACION CEMENTERA ARGENTINA S.A.**

Av. de Mayo 633 - 3er. piso - Buenos Aires - T. E. 30-5581  
C. Correo Nº 9 CORDOBA - T. E. 36431 - 36434 - 36477  
C. Correo Nº 50 MENDOZA - T. E. 14338

Depósitos: PARRAL 198 (Est. Caballito)



Sillones del CINZANO CLUB  
realizados por nuestra casa

estudio  
**Weha**  
AMUEBLAMIENTOS  
DECORACIONES  
INSTALACIONES  
ARQUITECTURA  
DE INTERIORES  
G.WERTHEIM e HIJOS AV. CABILDO 3020 T. E. 70-5542



Los edificios de Esmeralda 1362 y Paraguay 1182 del estudio Amaya, Devoto, Lanusse, Martin, Pieres han sido equipados con cocinas FLAMEX.

FLAMEX - TALAMONI S.A.I.C.  
PARAGUAY 431 - T. E. 31-6436/32-4950 - BUENOS AIRES

# DEPECO

S.A.I.C.

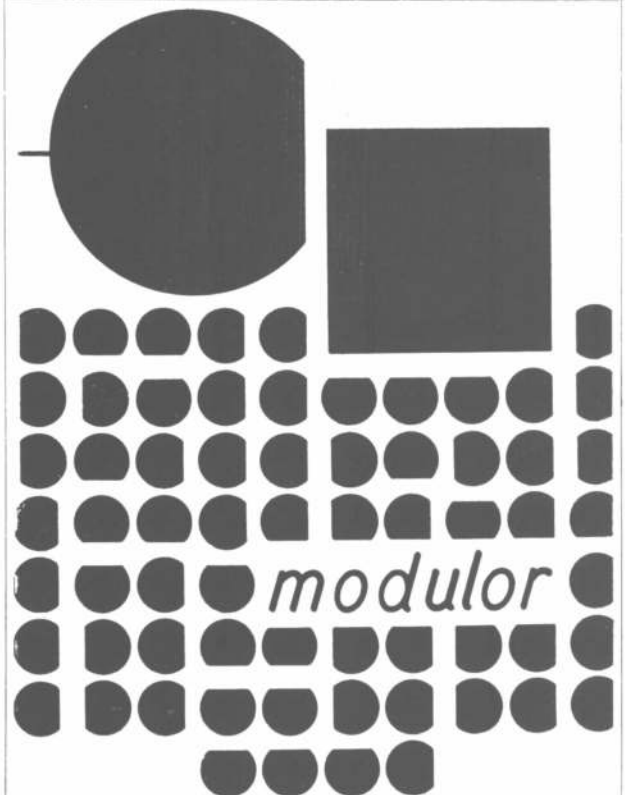
DECORACION DE AMBIENTES, OFICINAS  
Y NEGOCIOS. CARPINTERIA DE OBRA

En las obras del Estudio Amaya,  
Devoto, Lanusse, Martin, Pieres

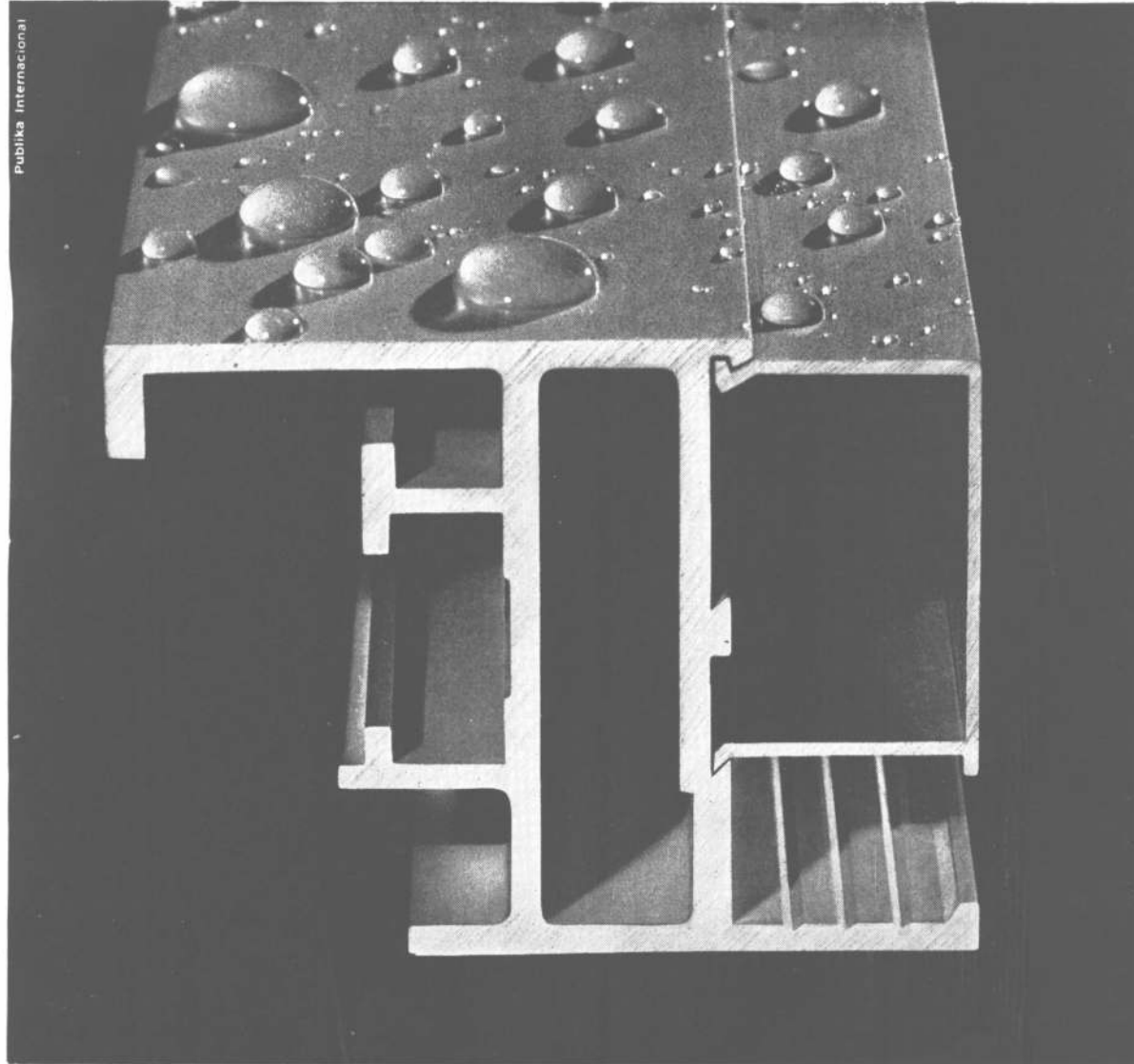
Paraguay 1182  
Esmeralda 1362

que se publican en este número, han  
estado a nuestro cargo las decora-  
ciones y carpintería de obra.

ACASSUSO 6930  
T. E. 64-1109/4920



asesoramiento - proyecto - cálculo y nivel de iluminación - distribución  
del brillo - flujo luminoso - posición de funcionamiento - selección de  
modelo en base a curvaspolares - diseño de artefactos especiales - fabri-  
cación - control de calidad - verificación de acuerdo a IRAM - Colocación  
service fábrica y departamento técnico: elpidio gonzález 4068/70/84 -  
buenos aires - república argentina - 67 - 8720/9356/8678.



## Una imagen de las normas de

**KAISER**  
**ALUMINIO**

Gotas que mantienen un perfecto equilibrio de su forma sólo gracias a la perfecta terminación de la superficie. Las normas de Kaiser Aluminio en lo que a perfiles extrudados se refiere son: **Cuidado** en la composición de sus aleaciones. **Precisión** en las dimensiones. **Exactitud** en los temple. **Perfección** en las terminaciones superficiales. Kaiser Aluminio, basada en estas Normas, está capacitada para fabricar la más variada línea de perfiles extrudados para los más diversos usos.

Kaiser Aluminio le ofrece su capacidad técnica para que Ud. la utilice. Y lo hace a través de su Departamento de Asesoramiento Técnico.

KAISER ALUMINIO S.A. • TUCUMAN 829 • 5º PISO • TEL. 35-5112/4869/4678/4640/4725 • CAPITAL FEDERAL  
Solicite en papel membrete de su compañía, sin cargo alguno, el Manual sobre "Aluminio en la Arquitectura", que lo ilustrará sobre los múltiples usos de este moderno material.

Señores: **Arquitectos**  
**Ingenieros**  
**Decoradores**

Resuelva la decoración de paredes y techos con el **REVESTIMIENTO DE MADERA** importado de Alemania.

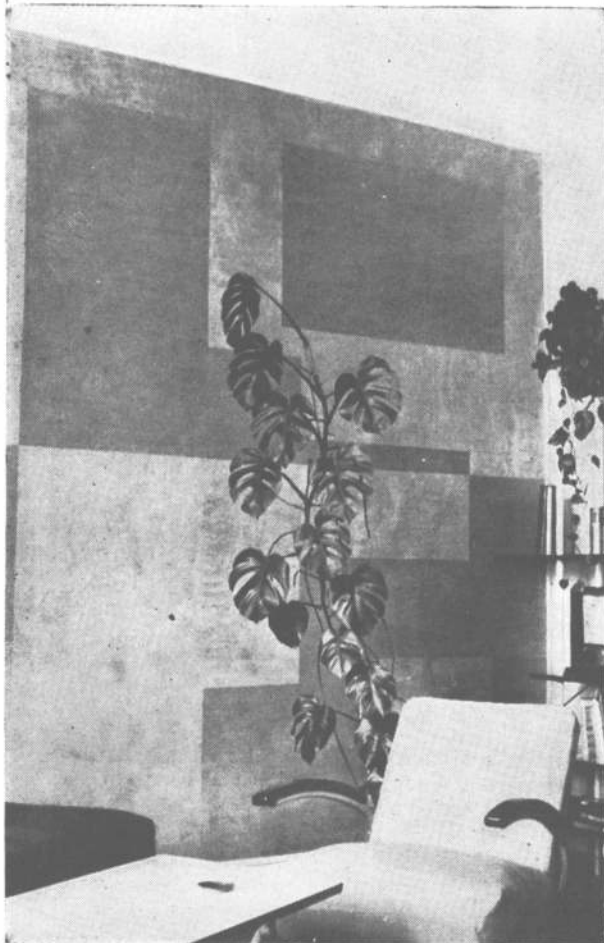
**Mikrowood**  
(MICROMADERA)

Embellesce y da categoría a los ambientes.

Adecuado para oficinas, hoteles, viviendas, etcétera.

20 tonos distintos de madera, en rollos de 50 m de largo, en anchos de 50, 70 y 125 cm. Fácil aplicación con adhesivos sobre paredes de yeso o yeso reforzado.

**Muy económicos en su uso.**  
**Se corta como papel.**  
**ENTREGA INMEDIATA.**



solicite precios y detalles  
a su importador exclusivo  
**LINO VESCO**  
French 2748 - 8° A  
t.e. 80-2667 - Buenos Aires

**CORTINAS DE  
ENROLLAR  
"REGULABLES"**

**MADERA "PINO NOBLE"  
IMPORTADA DE U. S. A.**

**CORTINAS DE ENROLLAR**

de maderas seleccionadas

**PINO CLEAR NORTEAMERICANO**  
(secado a horno)

**ALERCE CHILENO**

**PALO BLANCO del país (calidad especial)**

**"VENTILUX"**

Persianas plegadizas de  
aluminio y madera

**Suc. JUAN B. CATTANEO S.R.L.**

CAPITAL \$ 6.000.000.-

GAONA 1422/32/36 T. E. 59-1655 y 7622



Nuestra arquitectura es una publicación mensual de Editorial Contémpora, S. R. L. —capital, 102.000 pesos—, de Buenos Aires, República Argentina. El registro de propiedad intelectual lleva el número 918.898. Su primer número apareció en agosto de 1929 y la fundó Walter Hylton Scott, primer director.

Director actual: Raúl Julián Birabén. Asesores de redacción: Walter Hylton Scott, Mauricio Repossini, Federico Ortiz, Rafael Iglesia y Miguel Asencio. Colaboradores permanentes: Hernán Alvarez Forn y Esteban Laruccia.

De Nuestra arquitectura se editan diez números por año que se venden en todo el país a 150 pesos el ejemplar.

La suscripción anual (10 números) cuesta 1.200 pesos. En América Latina y España: suscripción anual, 12 dólares. En otros países, 18 dólares.

Dirección y administración en Sarmiento 643, Buenos Aires, teléfonos 45-1793 y 45-2575. Distribución en Buenos Aires, Arturo Apicella, Chile 527.

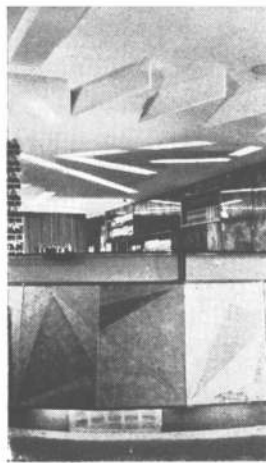
La dirección no se responsabiliza por los juicios emitidos en los artículos firmados que se publican en la presente revista.

#### en este número

Lincoln's inn Fields, al oeste de Londres, en las afueras, es un lugar de esparcimiento que visitó Felérico F. Ortiz con su cámara fotográfica para traerlo a la sección *visto de na*. (2)

El clima arquitectónico de la calle Lavalle comenzó a mejorar hace un tiempo lo que alentó a algunos para llevar notas de buen gusto. Silvio Pablo Nissen rompió con viejas costumbres gastronómicas utilitarias al diseñar *Gioia*, pequeña confitería que muestra otros rumbos. (13).

Cinzano quiso demostrar a los tímidos porteños que hacer relaciones públicas era bueno para el negocio (y sobre todo para los tensos nervios del ejecutivo) y se lanzó a construir, donde termina la torre de Bonta y Súcari, un ambiente de club. El trabajo fue realizado, con el despliegue de formas y colores audaces propios de comitente y arquitecto italianos, por Gilberto Del Sole. (16).



Este número se terminó de imprimir el 15 de enero de 1967

# 437

#### en el próximo

Las grandes viviendas colectivas que, para el Hogar Obrero, hicieron en Villa del Parque los arquitectos Lamesa y Salas y Billoch. / Una casa de fin de semana diseñada por el arquitecto Luis T. Caffarini para sí mismo. / Historia: el puerto de Buenos Aires, dentro de la serie Siglo XIX que dirigen Rafael Iglesias y Federico F. Ortiz. / En la sección *diseño* presentamos los últimos trabajos de Interior Forma. / En *técnica*, nuevos paneles divisorios.

#### fotografías

De página 2 a página 6, Felérico F. Ortiz. Páginas 13 a 15, de Lepley. Páginas 16 a 19, de Club Cinzano, relaciones públicas. Página 22 a la izquierda, Lepley; a la derecha, Diego Forero. Páginas 24 a 32, Lepley. Página 33, Gómez Piñeiro. Páginas 35 y 36, Lepley. Páginas 40 y 41, Gómez Piñeiro. Páginas 42 a 45, Lepley. Páginas 47 a 48 a la izquierda, Gómez Piñeiro.

# PONGA UN TOQUE DE BUEN GUSTO

CON EL MODERNO REVESTIMIENTO

# *granitex*

Un decorativo Revestimiento "a la piedra lavada"... que no se lava! Su textura está dada por finos mármoles triturados, engarzados con una moderna resina sintética que realza su atractivo aspecto. Clásico y moderno a la vez, GRANITEX es el resultado de la actividad investigadora de IGGAM.

## ELIJALO EN LA EXPOSICION IGGAM

Conozca la línea completa de Revestimientos IGGAM y vea como quedan aplicados, visitando su Casa Central o Sucursales. Los materiales IGGAM se venden en los buenos corralones de toda la República.



**IGGAM S.A.I. Defensa 1220 34-5531 Buenos Aires**

Sucursales

BAHIA BLANCA Villarino 46  
CORDOBA Santa Rosa 279  
MAR DEL PLATA Belgrano 2519  
MAR DEL PLATA Av. Luro 5849  
MENDOZA 25 de Mayo 1936/38

Tel. 30466  
Tel. 35160  
Tel. 35211  
Tel. 28273  
Tel. 16607

RESISTENCIA Alte. Brown 398  
ROSARIO Av. Córdoba 4276  
SANTA FE Urquiza 1880  
TUCUMAN 25 de Mayo 446  
y Distribuidores en todo el país

Tel. 4519  
Tel. 39-1837  
Tel. 42112  
Tel. 17445

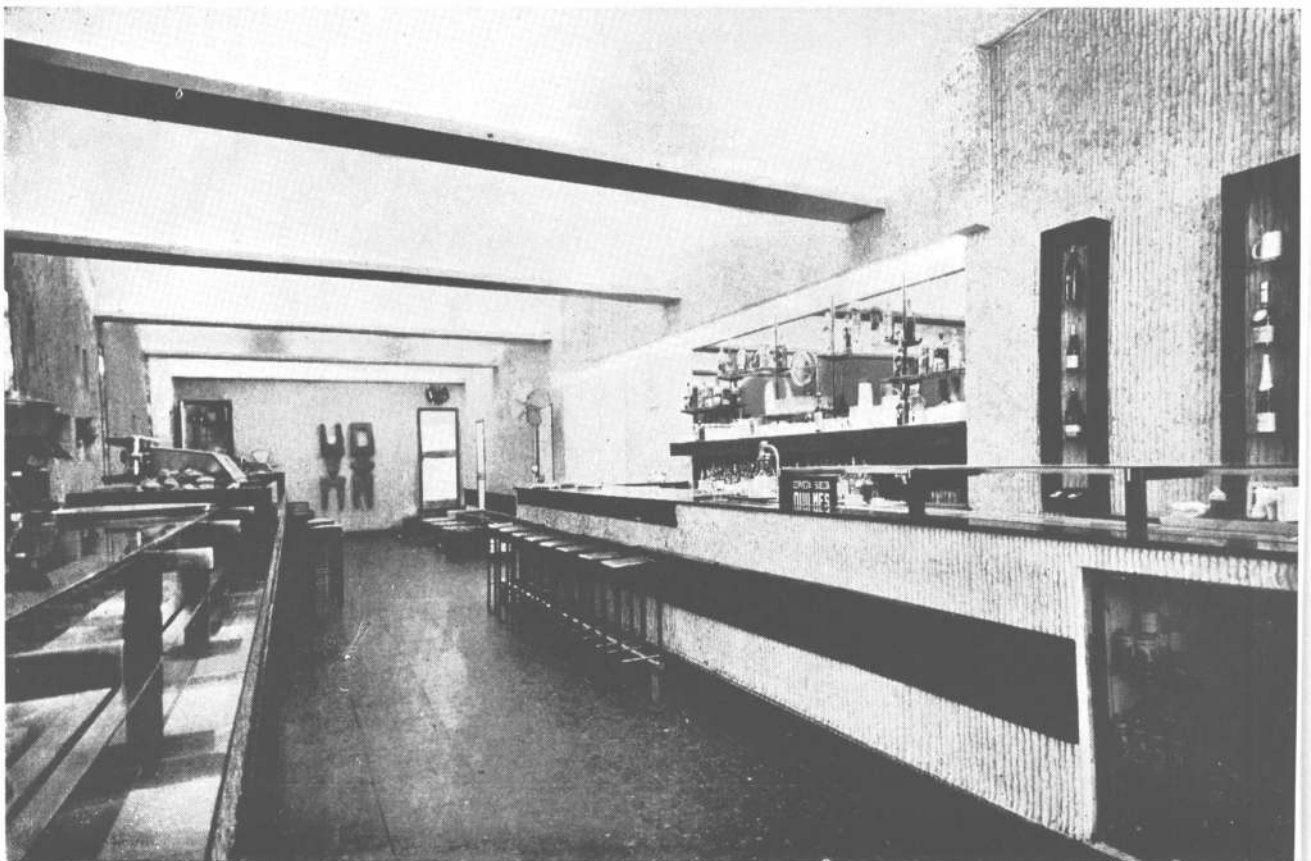
**UNA NUEVA TONICA SE ESTA BRINDANDO A LA CALLE LAVALLE**





Al arquitecto Silvio Pablo Nisenson (*tempo*, arquitectura, amoblamiento contemporáneo, equipamiento), se le pidió que remodelara un café y whiskeria en "la cuadra de los cines", la ultra transitada Lavalle al 300 donde todo es al paso, mecanizado, veloz y, fundamentalmente, de gusto muy dudoso. Hacer un local que infundiera serenidad y cobijara valores estéticos en ese ambiente es un mérito notorio del diseñador. El arquitecto, para peor, trabajaba con recursos económicos limitados y con dimensiones y forma muy poco aptos para lograr el fin. Un último inconveniente fue cierta resistencia del propietario a admitir un retiro de la línea de edificación.

Los trabajos encomendados comprendían la remoción com-



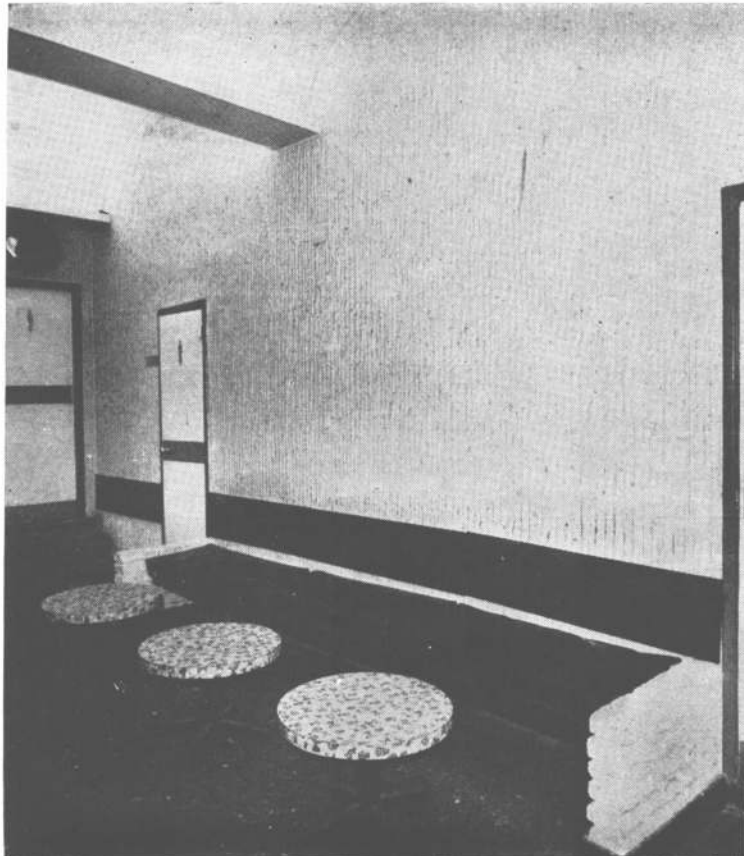
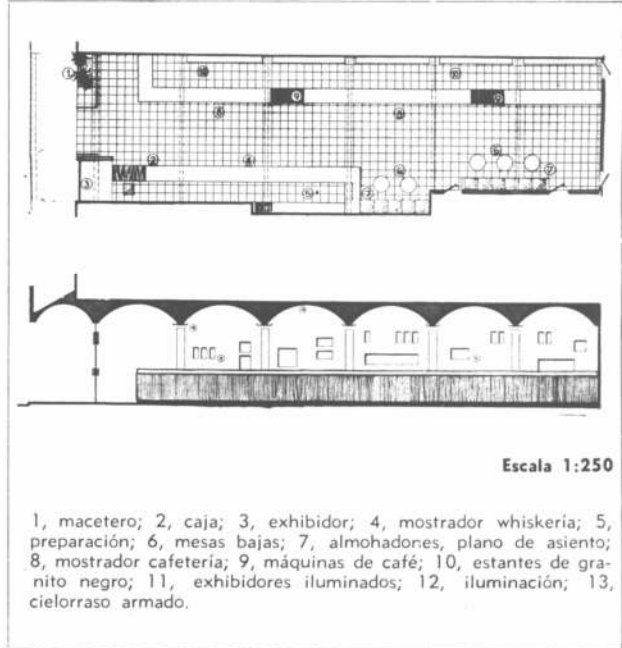


pleta de las instalaciones anteriores y la ejecución de nuevas, entre ellas, solados, revoques, revestimientos, yesería, cielorrasos, instalaciones eléctricas, sanitarios y gas, carpintería de madera y metálica, equipos comerciales, estudios de iluminación, acústicos y accesorios.

La forma y medidas llevaron a la solución del cielorraso de cañones corridos y a la iluminación en sentido transversal. La ventaja adicional de esta solución fue un sistema de iluminación parejo, sin sombras y económico. El tratamiento de los muros (chorreados de mezcla común) y los vitraux (de Carlos Uría) fueron utilizados como recurso para evitar la impresión de profundidad. Los mostradores son de mampostería, revoque

coloreado a la cal, tapas de granito negro (grano fino), sobre-zócalo de chapa doblada acabado negro que apoya en pie de bronce, fajas de simil-cuero negro. Hay vitrina de exposición con vitrea importada y ménsulas de Alcán anodizado. Los nichos de los muros están iluminados y con fondo de espejo de cristal azul. La tapicería es en espuma de poliuretano y simil-cuero, abertura en cristal y bronce pulido. Los vitraux, de acetato pintados y contenidos entre dos vitreas con luz fluorescente interior.

Cuando aparezca esta nota, el comienzo de giro al buen gusto que inició Gioia para la calle Lavalle, se habrá transformado en una realidad notoria: Alberto Prebish estará inaugurando ya su nuevo cine.



## CINZANO CLUB de Relaciones Públicas

La S. A. Francesco Cinzano y Cía Ltda. encomendó al arquitecto Gilberto Del Sole el arreglo del piso (vigésimo noveno) y algo del piso anterior, que había adquirido en la torre que Bonta y Sucari hicieron en Florida y Paraguay (ver *na* 427). Del Sole trabajó sobre un total de 456 metros cuadrados para realizar CINZANO CLUB, de relaciones públicas.

El programa del club se elaboró paralelamente al anteproyecto. Primero se pensó en un club exclusivamente de relaciones Públicas. Posteriormente se decidió integrarlo con la Fundación Cinzano (fomento de las actividades científicas y culturales: conciertos, películas documentales, conferencias, donaciones a instituciones, obras de bien público para la comunidad, becas).

Las funciones a desarrollar debían ser principalmente fiestas de relaciones públicas; conferencias, cine, conciertos; exposiciones de pinturas, escultura, fotografía; reuniones de ejecutivos.

El lugar (los pisos 28 y 29 de la torre de Florida y Paraguay), ya estaba dado. Además de los elementos existentes en la planta (ascensores y baños) era necesario agregar servicios de cocina y bar para reuniones y cócteles, siendo el número de personas máximo estimado en unas 300. Hubo entonces que realizar ciertas modificaciones. La escalera (que dividía el salón en dos), debió colocarse en el lugar actual, sobre la fachada

que da hacia Maipú (se llevó a un lugar que fuera de fácil acceso al piso superior, evitando así que se entorpecieran las visuales del salón en sus cuatro frentes).

El piso tipo de la torre termina prácticamente en el piso 29. En el piso 30 (último del edificio) había 8 oficinas con baño privado cada una; por lo tanto, en el cielorraso del piso 29 se tenía la cañería cloacal de hierro fundido colgante y los desagües fluviales de la azotea. Este piso estaba destinado a oficinas, preparado para ser dividido según las vigas, distanciadas del piso terminado hasta 2,20 m.

El edificio no estaba preparado para la instalación de aire acondicionado central (sólo contaba con la calefacción dada por una serpentina colgante entre cielorraso y losa).

Esta se eliminó para ganar espacio, ubicándose en el piso 28 la central calorífica (además de: cocina, escritorio, guardarropa y vestuarios de mozos) con una caldera tubular vertical a gas. Se pusieron dos centrales de aire acondicionado en dos lugares distintos:

una en el piso 28 y otra en el 29. (Esta disposición se estudió en función de la altura de las vigas existentes que impedían una centralización total, aunque fue imposible el evitar perforar vigas de la estructura para el pasaje de conductos). Hay dos centrales de frío y de calor (que funciona acoplada al aire acondicionado).

El espacio ganado al quitar la serpentina se utilizó para la colocación de un nuevo cielorraso acústico premoldeado de diseño especial, con instalación luminosa incorporada.

Integrar el Cinzano Club con toda la ciudad (aprovechando la ubicación y altura del edificio) fue desde un principio la premisa compositiva básica. La simultaneidad de visuales debía lograrse sobre el mayor número de frentes.

El Cinzano Club debía concretarse en una idea espacial única, aunque dentro de este ámbito se cumplieran distintas funciones, de acuerdo a las múltiples actividades fijadas por su programa (puertas corredizas, plegadizas y biombos pivotantes permiten su utili-



zación simultánea evitando interferencias visuales, acústicas y circulatorias). Las butacas y mesitas dispuestas en grupos, con zonas fuelles intermedias, eliminan el peligro de una eventual falta de espacio ante una elevada concurrencia de invitados. Aproximadamente 80 personas es la capacidad total de asientos del salón.

Al Cinzano Club se llega por medio de ascensores que terminan su recorrido en el piso 23; ya desde la escalera, con su correspondiente caja vidriada (que los visitantes tienen que subir para llegar al piso 29) se domina la ciudad, leit motiv en la composición del Cinzano Club. Al terminar la escalera a la izquierda, en hall decorado con espejos, un panel fotográfico (que representa Buenos Aires del mismo punto de vista en el cual se encuentra el observador), un pequeño guardarropa para reuniones reducidas y plantas. Estas se encuentran en todo el ámbito del Club, a lo largo de las ventanas y paredes con una voluntad de llevar la naturaleza a todos los rincones; las distintas variedades, con flores pa-

ra cada estación, forman un verdadero jardín colgante que se integra con el espacio exterior.

En la zona "esquina" Paraguay-Maipú: el microcine (normalmente funciona como sala de recibo); cuando se lo utiliza para su función específica, se quitan las mesitas ratonas, las butacas se invierten de sentido, pudiendo completar 60 asientos con las sillas de la sala de exposiciones contigua. Su cielorraso, distinto del resto, ha permitido obtener muy buenos resultados acústicos (en una oportunidad un quinteto tocó para un auditorio de 200 personas, habiéndose escuchado la música en perfectas condiciones de sonoridad en todo el salón).

Paneles móviles bicolores separan al microcine de la sala de exposiciones destinada a muestras de escultura, pintura y fotografía. Este recinto cuenta con una entrada independiente sobre el hall de las escaleras.

Sobre la calle Florida tenemos el bar-mostrador, de gran importancia en este club de relaciones públicas, elemento

fundamental en cuanto a la composición del salón, por su tratamiento volumétrico y decorativo. Su forma (integrada a los varios grupos que la rodean y perfectamente visible desde cualquier ángulo), está compuesta por dos elementos: un cuerpo semicircular y uno rectilíneo, creándose de esta manera distintas zonas de trabajo detrás del mostrador. Este contiene: cristalería, botellas, servicio de agua corriente, elementos generadores de frío, enfriadores de botellas, fábrica de cubitos de hielo. El interior y el plano de trabajo son de acero inoxidable. El plano de apoyo, de cristal crudo y un nicho continuo en cuero (para comodidad de los visitantes). El frente: una secuencia continua, paneles de espejo dorado en distintos tonos. Esta decoración abstracta, que se desarrolla a lo largo del mostrador, fue diseñada por el arquitecto Del Sole.

El espacio del mostrador se comunica verticalmente con la zona de servicio del piso 23 (con instalaciones suplementarias de cocina) mediante el montaplatos automático y horizontalmente con la cocina

adyacente con dos pasaplatos.

El cielorraso del bar es plano, bajo; su perímetro, en formas triangulares. Este diseño responde a la voluntad de diferenciar la zona de trabajo y a la necesidad de albergar en su interior conductos de aire acondicionado y cañería colgante existente.

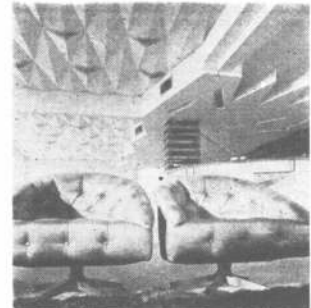
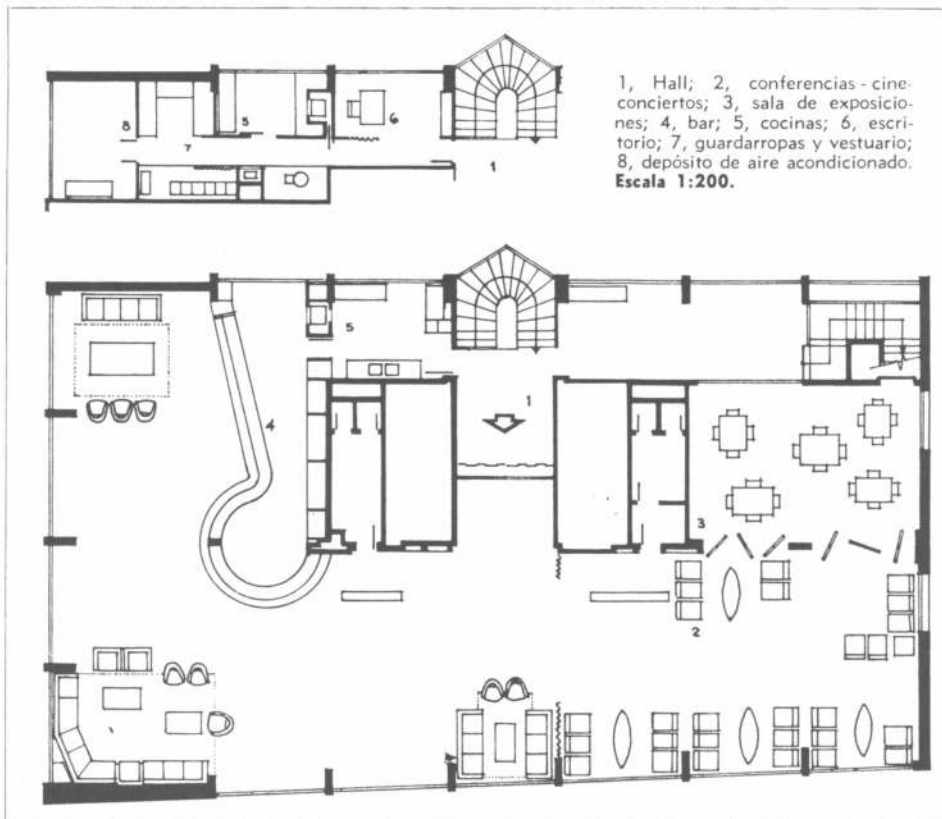
La tonalidad del ambiente y el diseño de los muebles son sobrios. Cielorraso y paredes: blancos. El piso alfombrado, gris claro. Cortinas de red, color crudo.

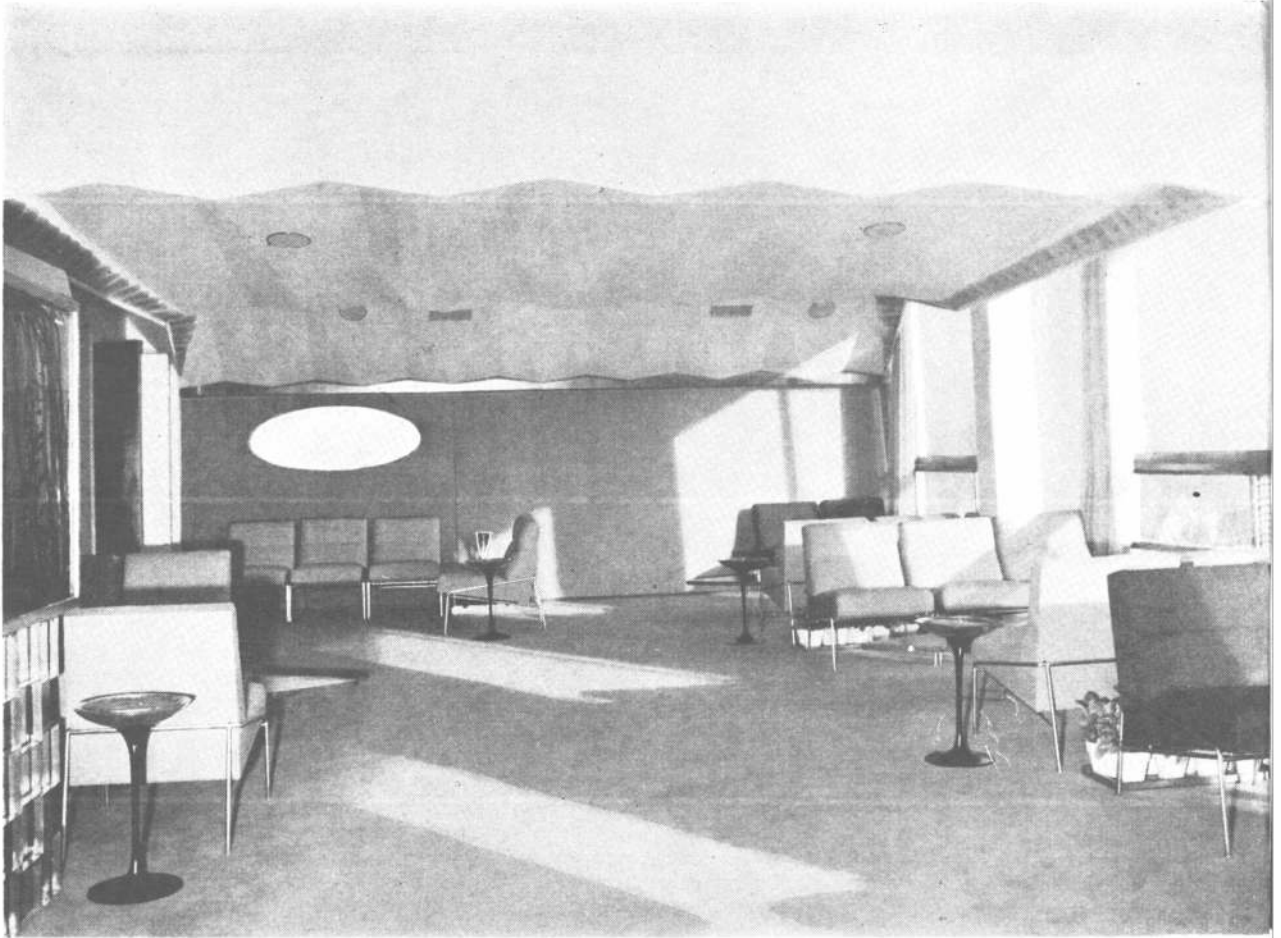
Tres grupos de butacas: pana y seda amarillo-oro; distintos tonos de verde; celeste claro. Alfombras de mouton púrpura u oro.

La pared del fondo y butacas del microcine, en distintos matices de verde y amarillo, en tela de telar.

Salón de exposiciones: sillas de cuero negro, mesas de fórmica negra y madera de teca. Los acentos de color en el salón están dados por el mostrador, las grandes peceras luminosas con peces de color, las alfombras de mouton y las plantas cubiertas de flores.

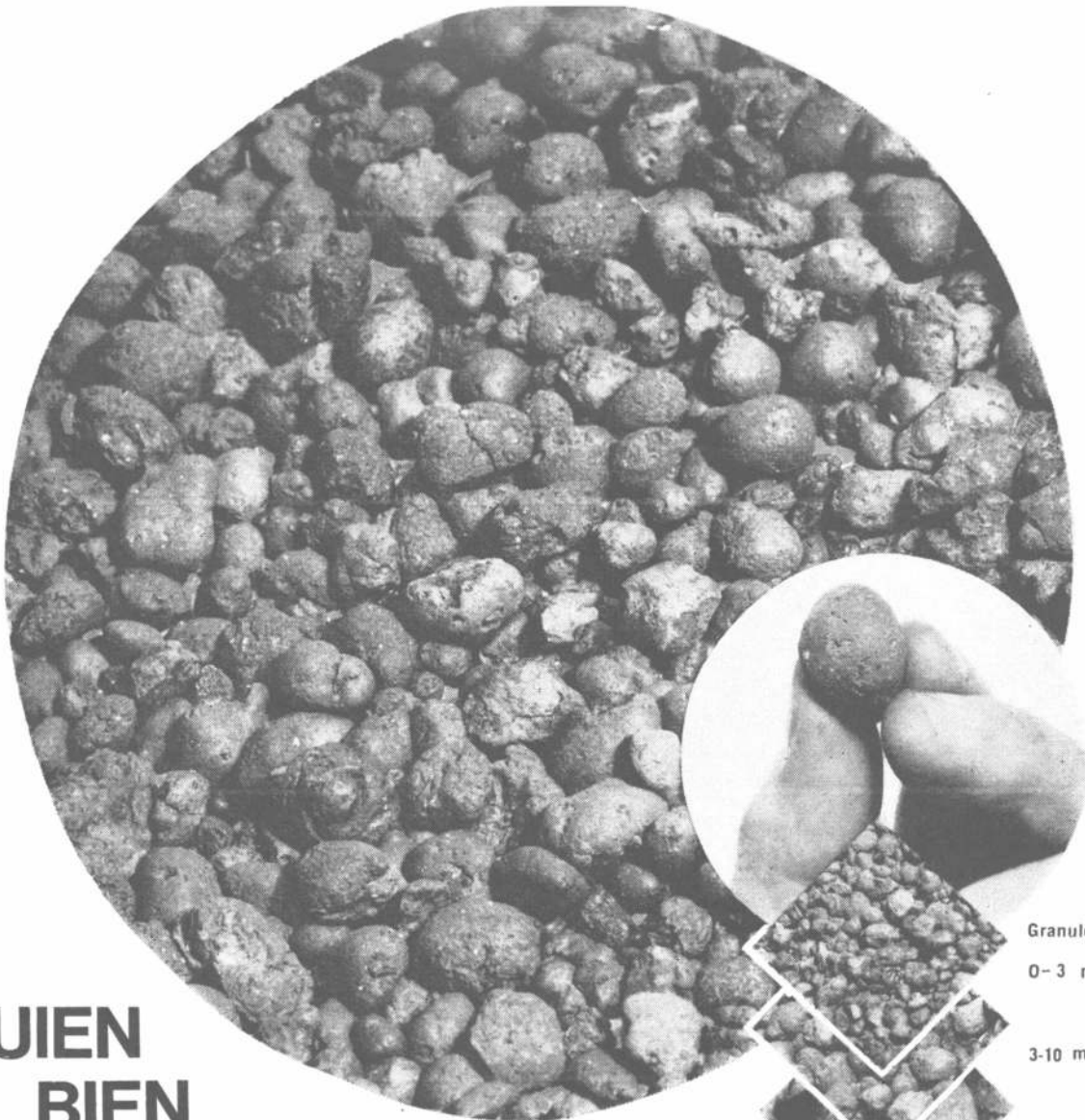
ESTEBAN V. LARUCCIA











# QUIEN BIEN CONSTRUYE USA...



ARCILLA EXPANDIDA  
KLINKERIZADA

**El granulado cerámico, poroso, liviano, aislante y resistente, que revoluciona la industria de la construcción.**

\*Producido bajo licencia de Leca and Tentor Concessions Ltd. Dinamarca.

#### USOS DEL MATERIAL:

**ELEMENTOS PREFABRICADOS:** Paneles de muros y tabiques, tabloneros para losa, etc., para edificios prefabricados, caños de grandes dimensiones, silos, tanques, etc.

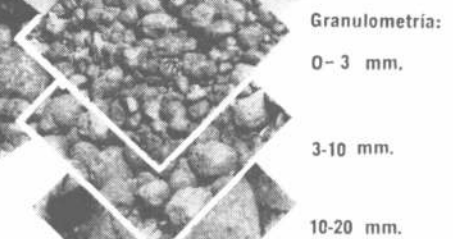
**HORMIGÓN REMOLDEADO:** Ladrillos, ladrillos huecos, bloques, placas, caños y piezas especiales moldeadas, conductos refractarios, etc.

**HORMIGONES AISLANTES:** Techos, contrapisos, revoques, silos, tanques, cámaras frigoríficas, etc.

**ESTRUCTURAS DE HORMIGÓN ARMADO:** Para toda clase de edificios.

**HORMIGÓN MOLDEADO:** Construcciones monolíticas para cualquier tipo de estructuras, con o sin armado.

**LECA EN GRANO SUELTO:** Relleno de muros de doble capa y como contrapiso flotante. Filtro para la industria química, abrasivo para industria de mosaico y otras, etc.

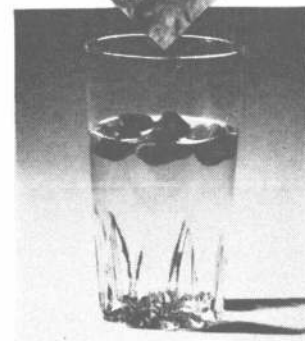


Granulometría:

0-3 mm.

3-10 mm.

10-20 mm.



#### LIVIANO • RESISTENTE • AISLANTE

Nuestro departamento técnico le asistirá y asesorará sobre la aplicación y uso de LECA en su obra, posibilitándole ventajas técnicas y económicas.

Solicite n/representante.

**ENTREGA INMEDIATA  
EN SILOS AUTOMÁTICOS DE  
500 M<sup>3</sup> DE DESPACHO DIARIO**

**Circillex** S.A.I.C. LECA ARGENTINA

Promoción y ventas: Tucumán 423 - 3º - 31-4798/9

Planta Industrial: S. Debenedetti 1200 - J. L. Suárez - Ptdo. S. Martín - Prov. Bs. As.

## VEINTE AÑOS EN LA VIDA DE UN ESTUDIO

Cuando en 1946 Rafael Amaya, Alberto Lanusse, Augusto Pieres, Miguel Devoto y Eduardo Martín decidieron unirse y organizarse como estudio, no hacían más que prolongar —indefinidamente— un vínculo de amistad que se había iniciado en 1941, cuando estudiaban juntos en la vieja Escuela de Arquitectura. Desde esa fecha han prolongado toda una trayectoria profesional que se traduce en muchas realizaciones detrás de las cuales mantienen una personal coherencia. El estudio de Amaya, Lanusse, Pieres, Devoto y Martín nació así en un período que podríamos denominar “neutro” dentro del panorama de la arquitectura argentina. La vieja escuela, aun tímidamente, recién se embarcaba en nuevas formas y tendencias; trataba de escamotear de algún modo su clásica formación académica. La *sangre joven* de la madura escuela estaba, pues, en la posición de franca renovación, de evasión de esquemas (no totalmente obsoletos pero sí gastados), de abrirse totalmente hacia nuevas perspectivas. Dentro de este difícil período formativo y de las crisis que luego le sucedieron, esta amigable asociación tuvo que desenvolverse. No fue fácil el camino, pero sí productivo en cuanto a resultados y experiencia lograda a través de interrumpida labor. Esta misma experiencia profesional se vuelca preferentemente en concursos, donde es posible aún liberarse de cierto dogmatismo y donde es posible, también hoy, exhibir una labor de conjunto, homogénea en las ideas y en la elaboración. El concurso de la Secretaría de Aeronáutica (1947) que en su hora despertó el interés profesional de todo el país, fue en realidad el espaldarazo de la firma, al obtener el primer premio. Le siguieron, en el orden cronológico, distintas figuraciones en varios concursos nacionales. Así, en 1948, el segundo premio del Instituto Geográfico

Militar, el primer premio (1949) para el edificio de los Tribunales de Justicia de San Juan e igual distinción para otro nuevo edificio en San Juan: el Palacio Municipal. La lista es larga, pero siguen las distinciones a través de los años: 1950, primer premio del concurso para la sede social del Club Newells Old Boys de Rosario; en 1954, otro primer premio para el edificio de la Cooperativa de Industriales Metalúrgicos de Buenos Aires; en 1955, primer premio para el edificio sede de las organizaciones Fiat en la Argentina en un concurso privado conjuntamente con otros ocho estudios. Este proyecto sirvió de base para la ejecución de la torre Fiat que hoy se levanta en Viamonte y Cerrito. Igualmente, obtuvieron el primer premio en el concurso para las obras —en Palermo— de la Sociedad Rural Argentina, donde —dentro del plan total— alcanzaron a concretar uno de los pabellones proyectados en ese entonces (1958). Toda esta valedera (y concreta) experiencia profesional fue acompañada con el proyecto y la realización de numerosas obras privadas, especialmente casas de departamentos y oficinas que se distinguen en distintos sitios de la ciudad. Mencionando algunas de ellas destaquemos por sus valores —que van más allá de una simple concreción de programa— a los departamentos que construyeron en Arroyo 831, Paraguay 1186; los edificios de oficinas de Avenida Córdoba 630 y Esmeralda 356; y, como una realización de indudable mérito y valor (que perdura), la galería de Cabildo y Juramento, todo un ejemplo —aún actual— en este tipo edilicio. Dentro de estas y otras realizaciones, de su labor primeriza y de la actual, el estudio de Amaya, Lanusse, Pieres, Devoto y Martín puede exhibir orgullosamente una labor armónica, unitaria y coherente a través del tiempo y de las contingencias del medio. Una labor que aún prosigue. •

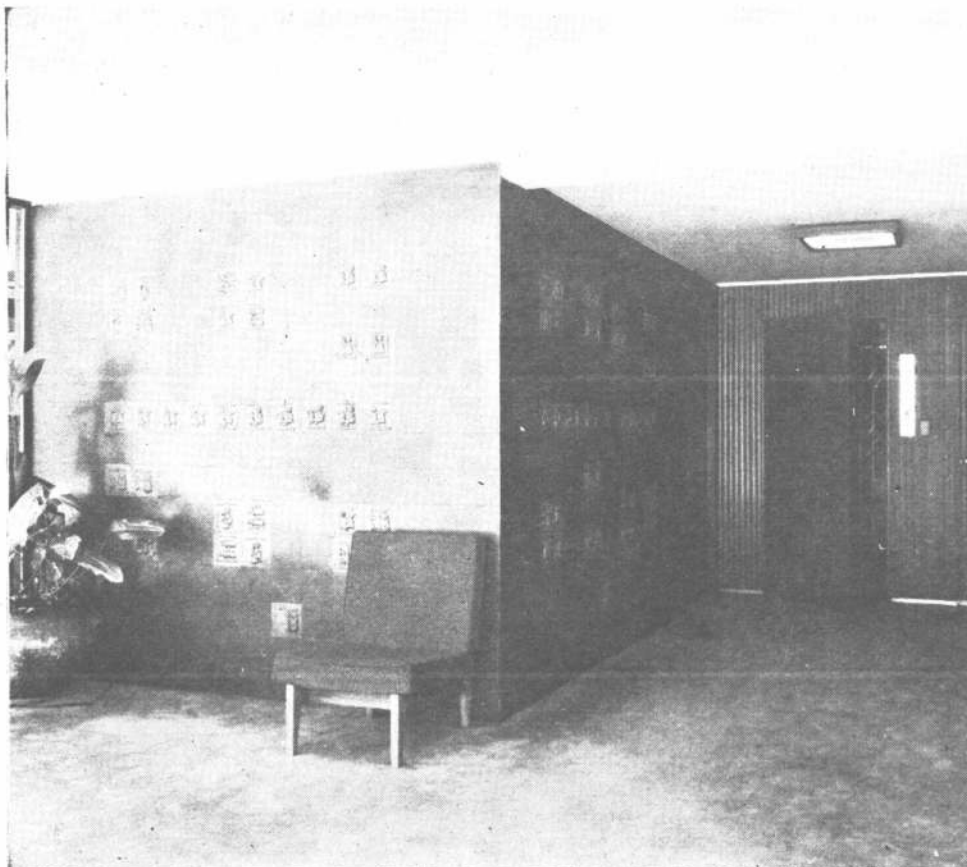
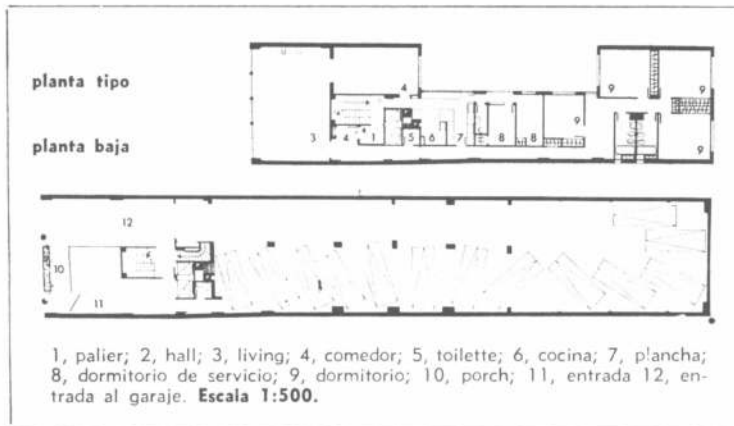
Este edificio de departamentos se realizó en un terreno de nueve por diez metros, orientado al norte, con frente a la plaza Libertad, donde rige la reglamentación municipal de fachada correspondiente a la avenida 9 de Julio.

Por las características de la zona se proyectaron unidades de un departamento por piso, combinando un duplex con un departamento chico en los pisos siete y ocho. La casa consta de subsuelo, planta baja con guarda-coches, once pisos altos y un décimo segundo piso retirado.

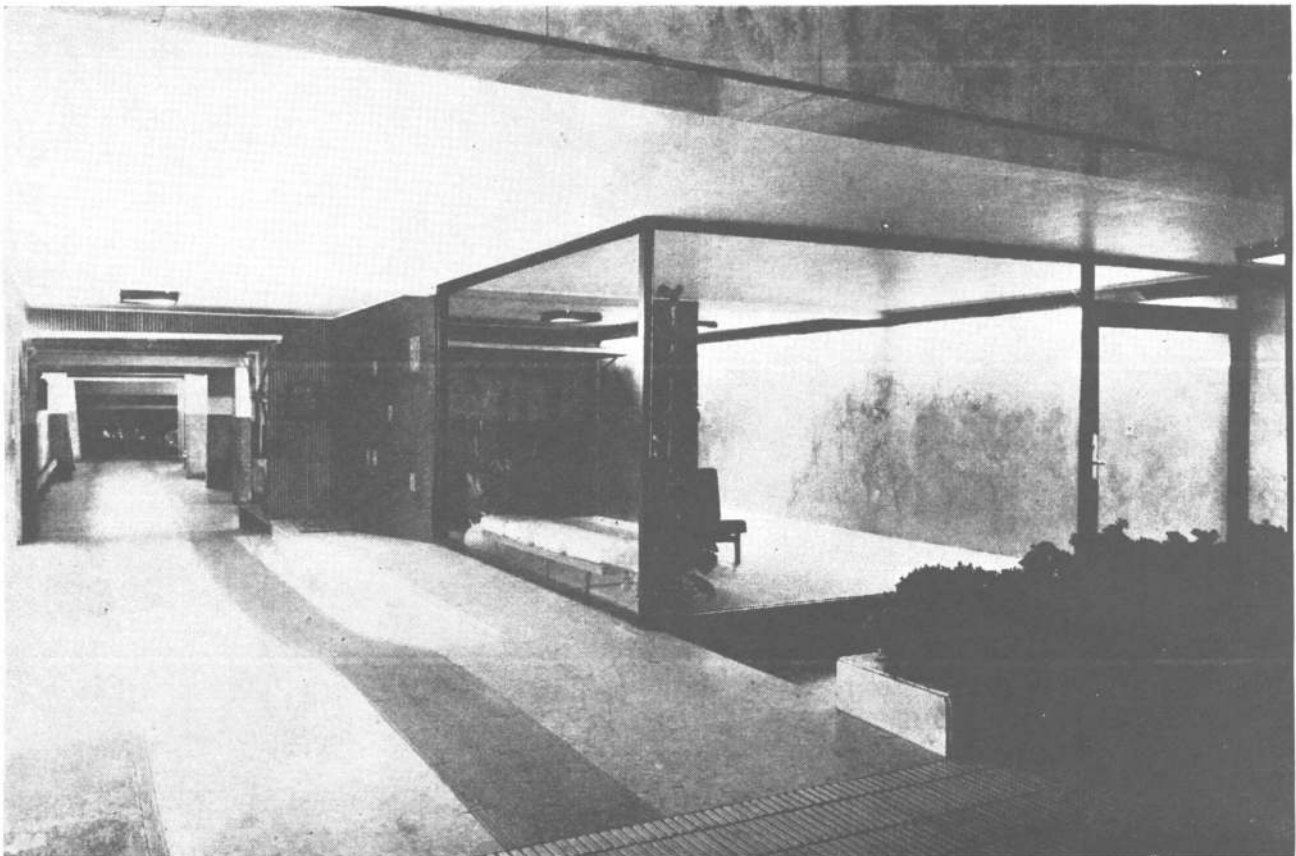
La estructura es de hormigón armado. La fachada principal se hizo sin columnas por razones de libertad de planta.

Los materiales utilizados son los tradicionales: pisos de parquet, carpintería metálica al exterior y revestimiento de Madelan en paliers. El vestíbulo de planta baja tiene un revestimiento de mármol travertino acusando el maciso de la escalera como motivo decorativo, con diseño original del arquitecto Horacio Berretta. El frente principal se trató con revestimiento veneciano cerámico, destacándose las vigas de los entresijos. •

**1. Departamentos en Paraguay 1180. Superficie cubierta: 3.700 metros cuadrados. Año: 1958.**







**2. Oficinas en Córdoba 630. Superficie cubierta 2.900 metros cuadrados. Año: 1959.**

El edificio, para oficinas, está en Córdoba a pocos metros de Florida, sobre un terreno de diez por veinte metros.

La planta baja elevada es una consecuencia de un convenio con los propietarios del local destinado a la *boite*, instalada en el subsuelo. En planta baja hoy un local para comercio y el hall de ascensores. Los pisos destinados a oficinas son trece.

Se estudió la planta concentrando el núcleo de circulaciones y servicios sanitarios adosado a la medianera oeste de manera de lograr la mayor libertad de distribución de las oficinas. Así, pueden resolverse como ambientes individuales de dieciocho metros cuadrados o como pisos completos.

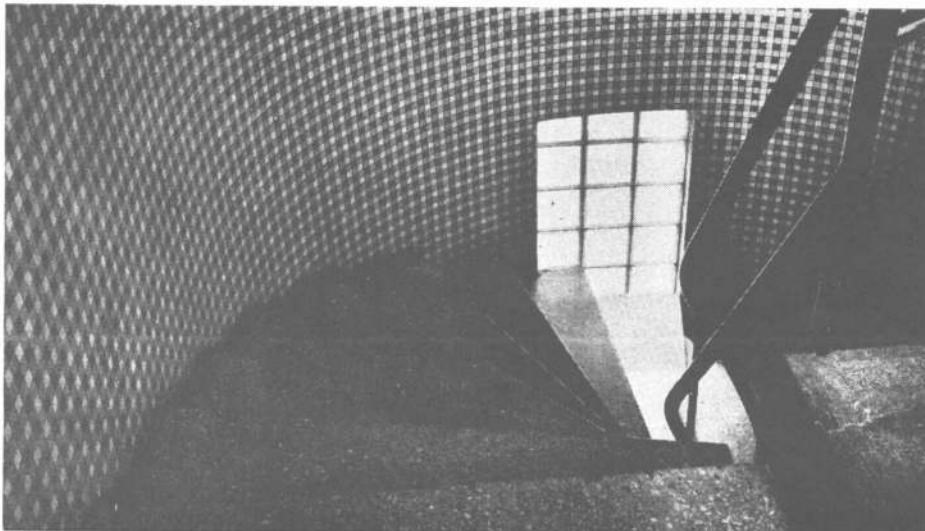
En la terraza se ubicó la vivienda del portero.

La fachada se resolvió con carpintería metálica en toda su altura; consta de elementos fijos de chapa doblada y de aluminio en sus partes de abrir. Para ganar espacio interno se adoptó el sistema de corredizas a partir de los antepechos. Por la orientación norte, se adoptaron las cortinas de enrollar de madera tipo *Barrios*, para tamizar los rayos solares. Estas cortinas tienen sus guías independientes de la carpintería.

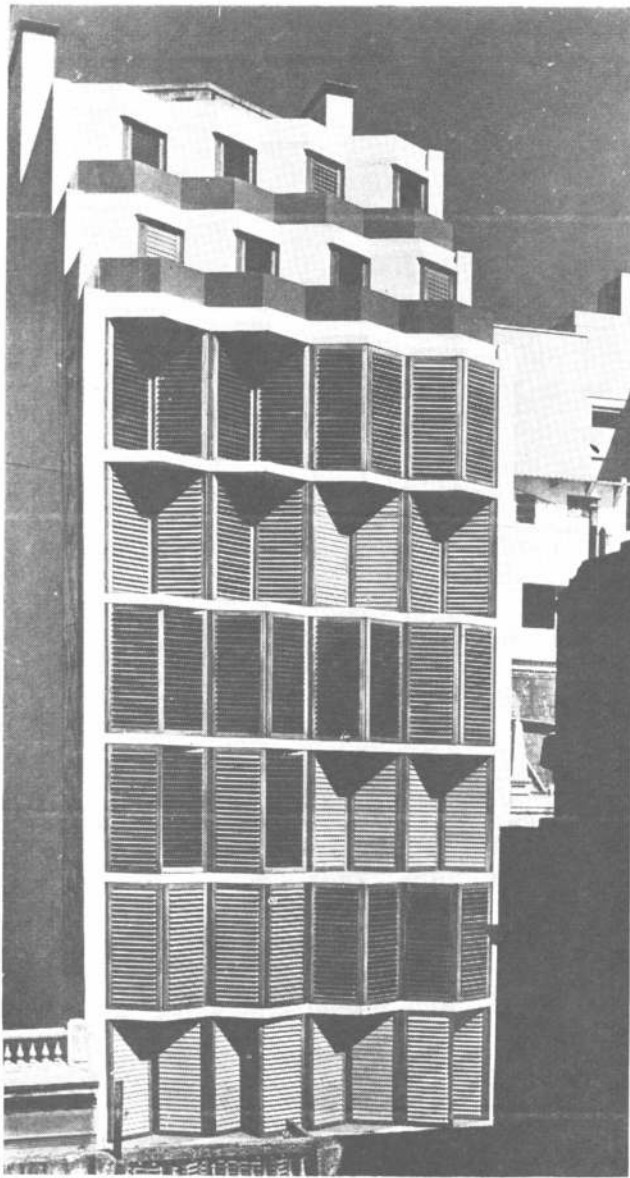
Los enrolladores de cintas y los taparrollos de las cortinas se aprovecharon como elementos decorativos; se trataron con vidrios pintados de colores.

Los materiales utilizados destacan la jerarquía del edificio: pisos de mármol en la entrada combinados con revestimiento de granito en las paredes; se acusaron las circulaciones verticales con un revestimiento cerámico y se las trató con un dibujo simple que se repite en todos los paliers.

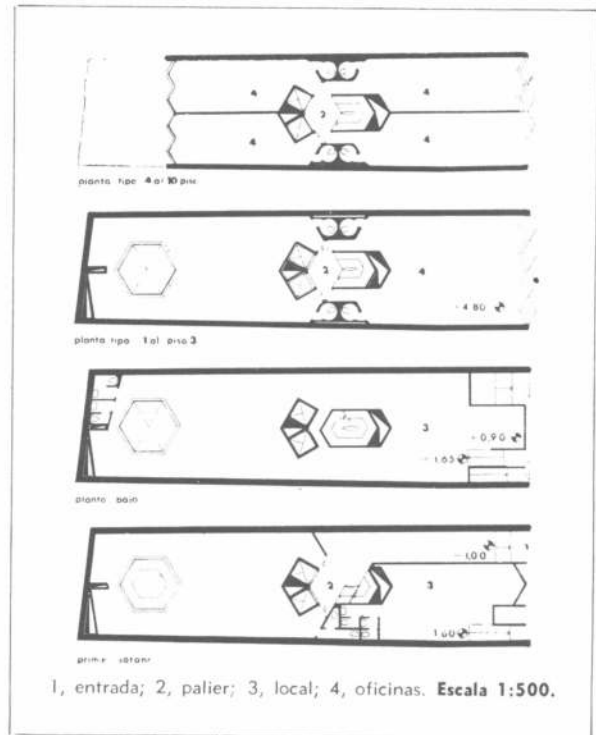
El edificio tiene una instalación de aire caliente y se ha previsto su adaptación para aire acondicionado. •







**3. Oficinas en Esmeralda 360. Superficie cubierta: 3.083 metros cuadrados. Año 1960. En colaboración con Llauró y Urgell, arqs.**

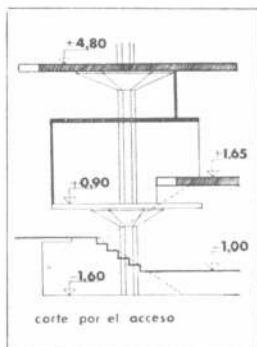
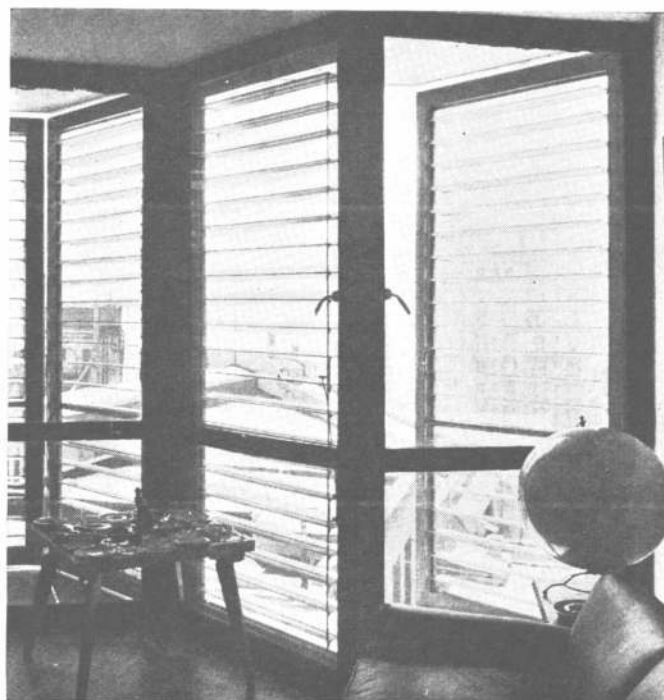


Cuando se diseñaba este edificio para oficinas ubicado en pleno centro de la ciudad, sobre un terreno de 3,07 por 32,80, se llegó a un modulado de rombos para aprovechar la orientación este-oeste plenamente, en fachada, en contrafrente y en el patio interior.

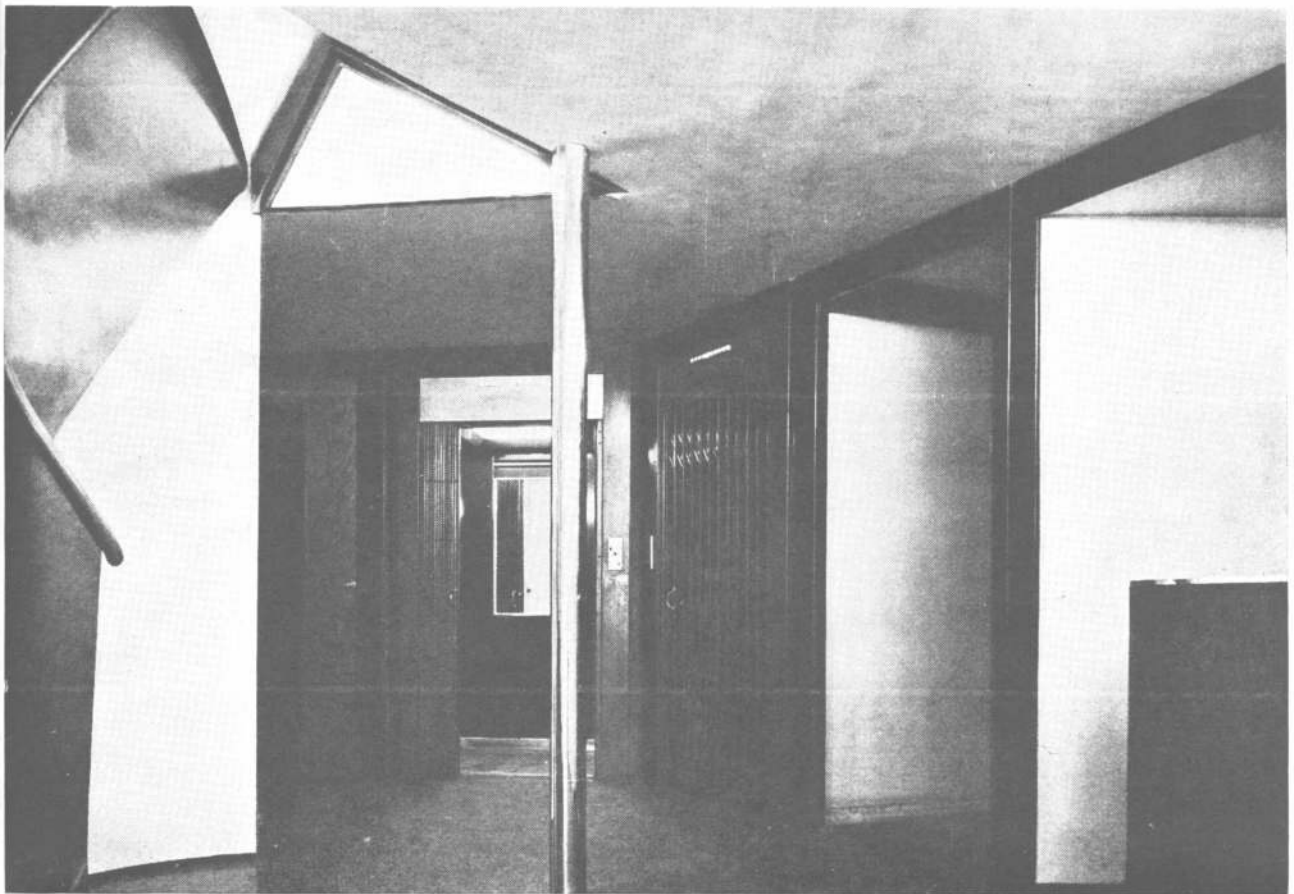
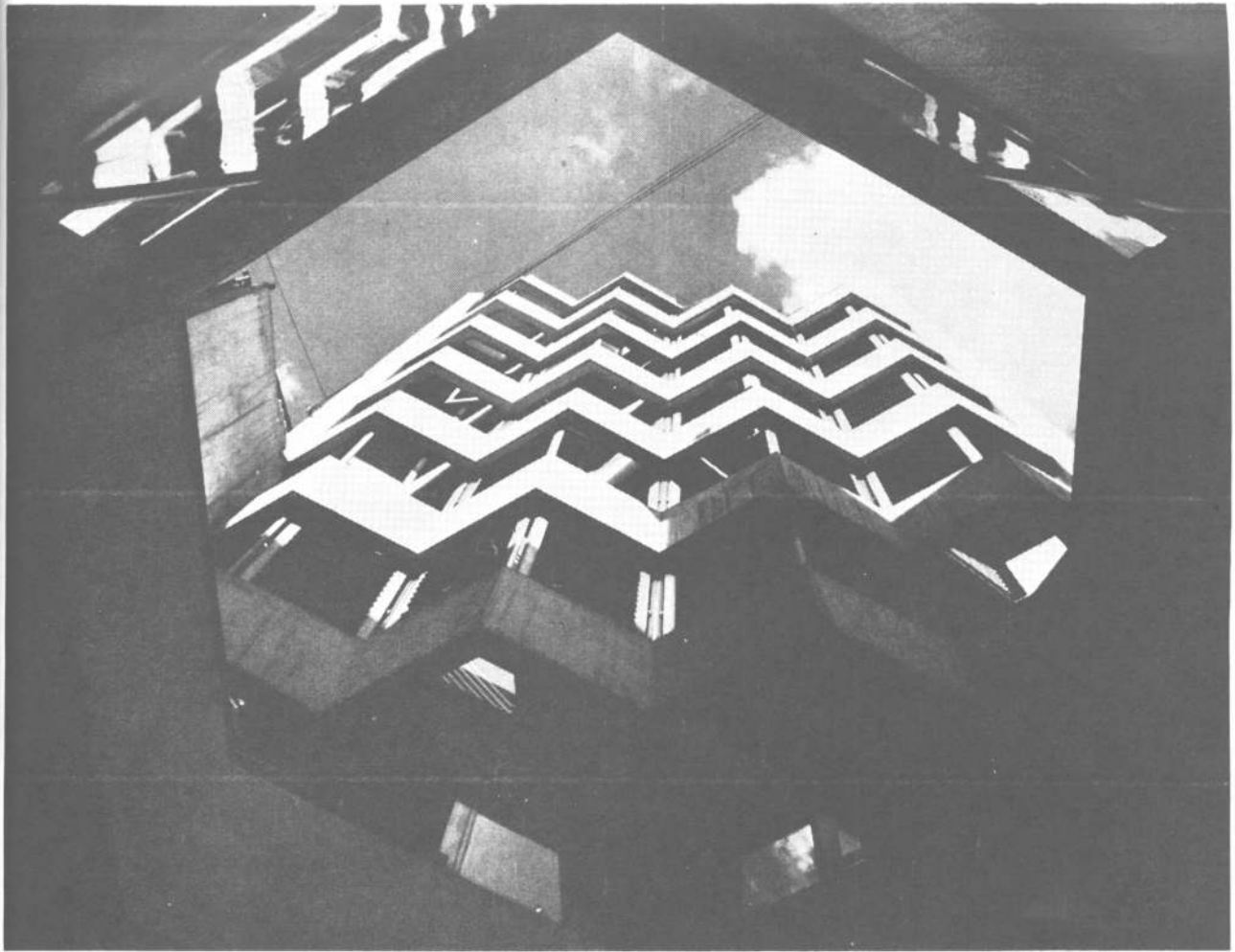
Dadas las dimensiones del terreno, había que dejar patio interior a partir del cuarto piso. De planta al tercero, inclusive, se continuó parcialmente ese patio interior superior, pero no sobre la medianera del fondo sino colocando la abertura de tal manera que quedara bordeada por edificación propia, aprovechando así mucho más su aire y su luz.

La modulación en rombos permitió no desperdiciar superficie en circulaciones comunes. Permitió además, dar al edificio un aspecto singular dentro del uniforme conglomerado del centro de la ciudad.

El sistema de cerramiento es en carpintería metálica con persianas de madera, regulables. •







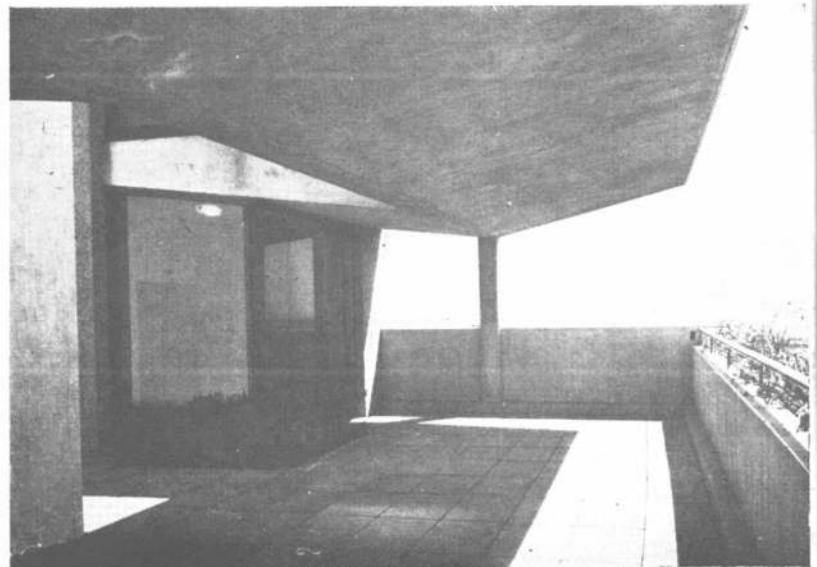
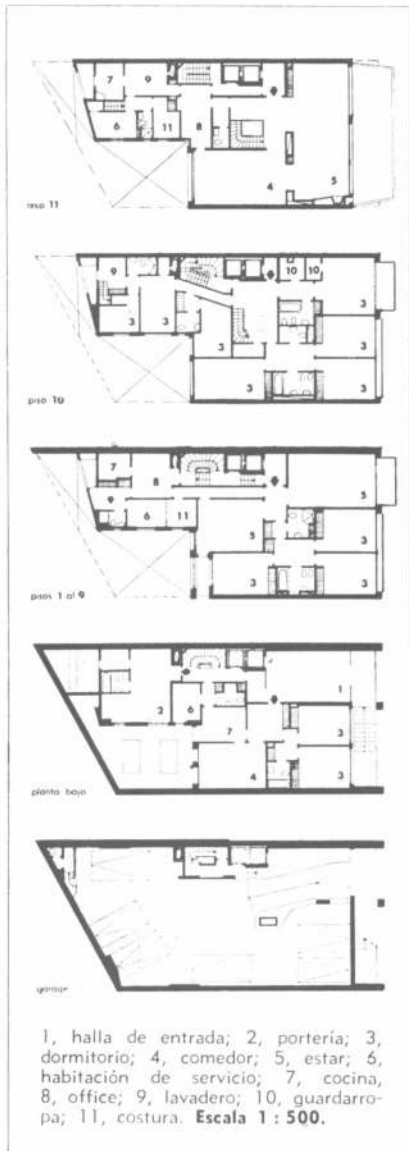
**4. Departamentos en Esmeralda 1364. Superficie cubierta: 3.275 metros cuadrados. Año: 1961.**

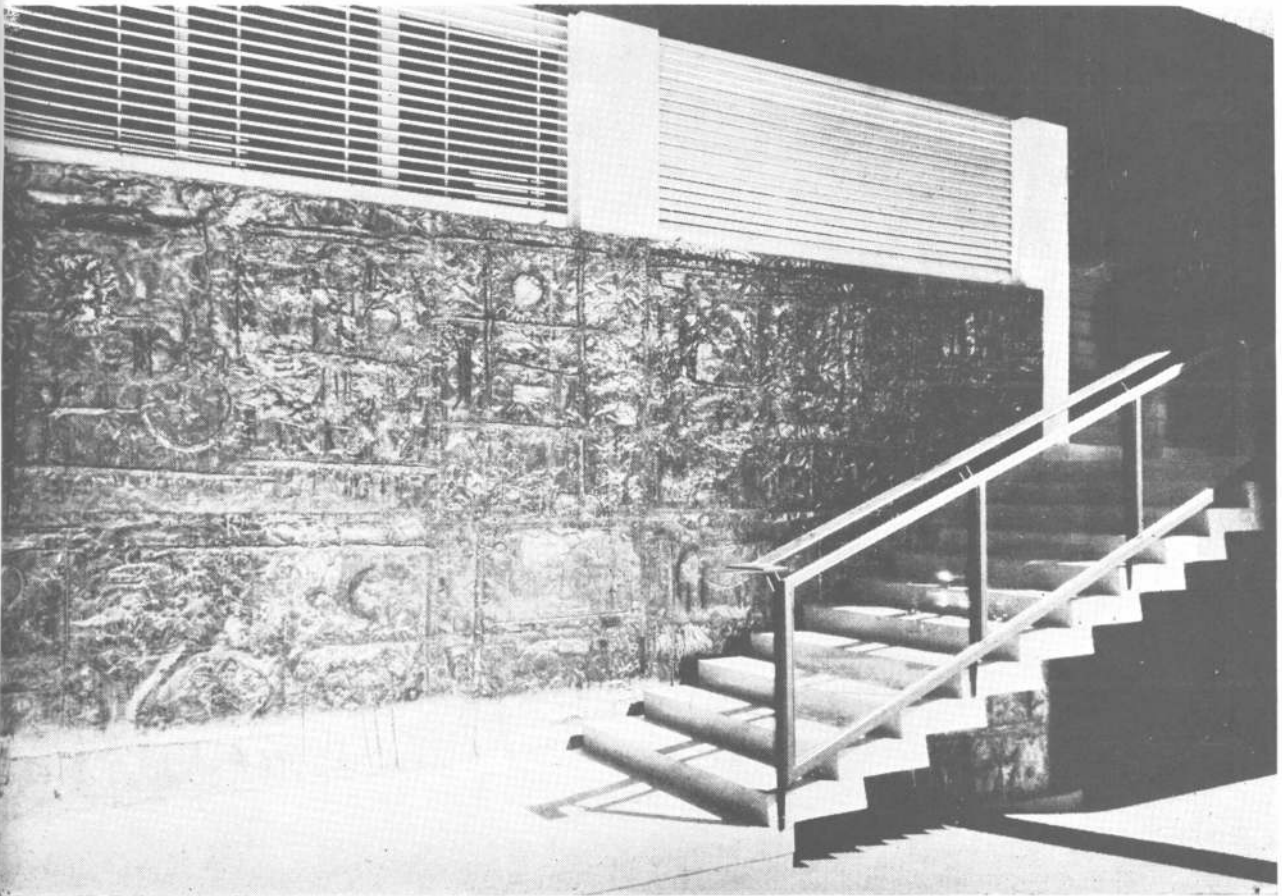
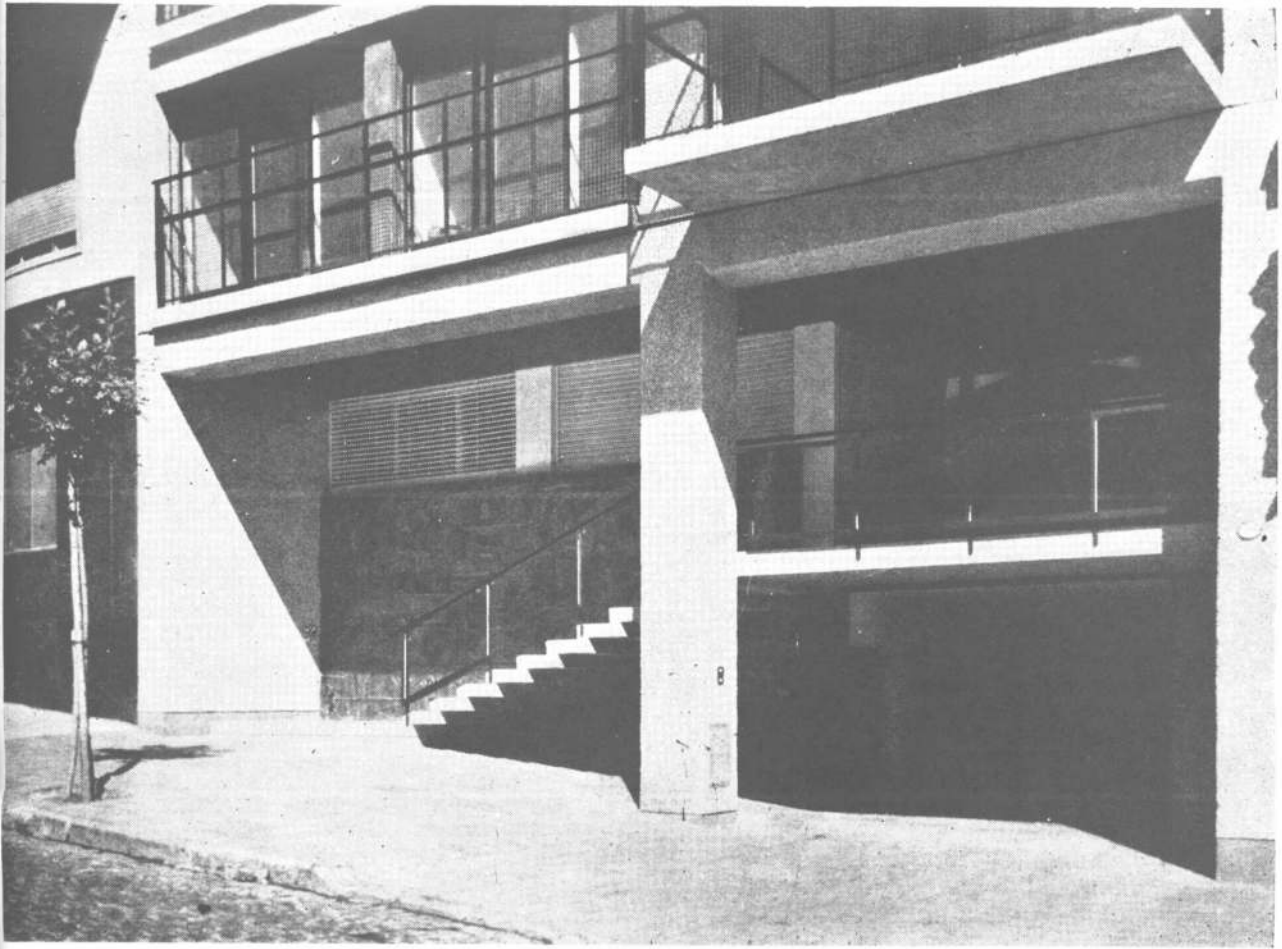
Sobre la barranca, en el barrio de Retiro, debió hacerse este edificio para departamentos, con la particularidad de que las plantas no debían hacerse con la uniformidad habitual en los edificios para venta sino que, por tratarse de un consorcio, se debieron atender exigencias individuales. Así, en planta baja hay un departamento que sólo ocupa medio piso y en otras plantas se construyó un duplex que combina con otro departamento también de medio piso. El resto son simples variantes de una planta tipo.

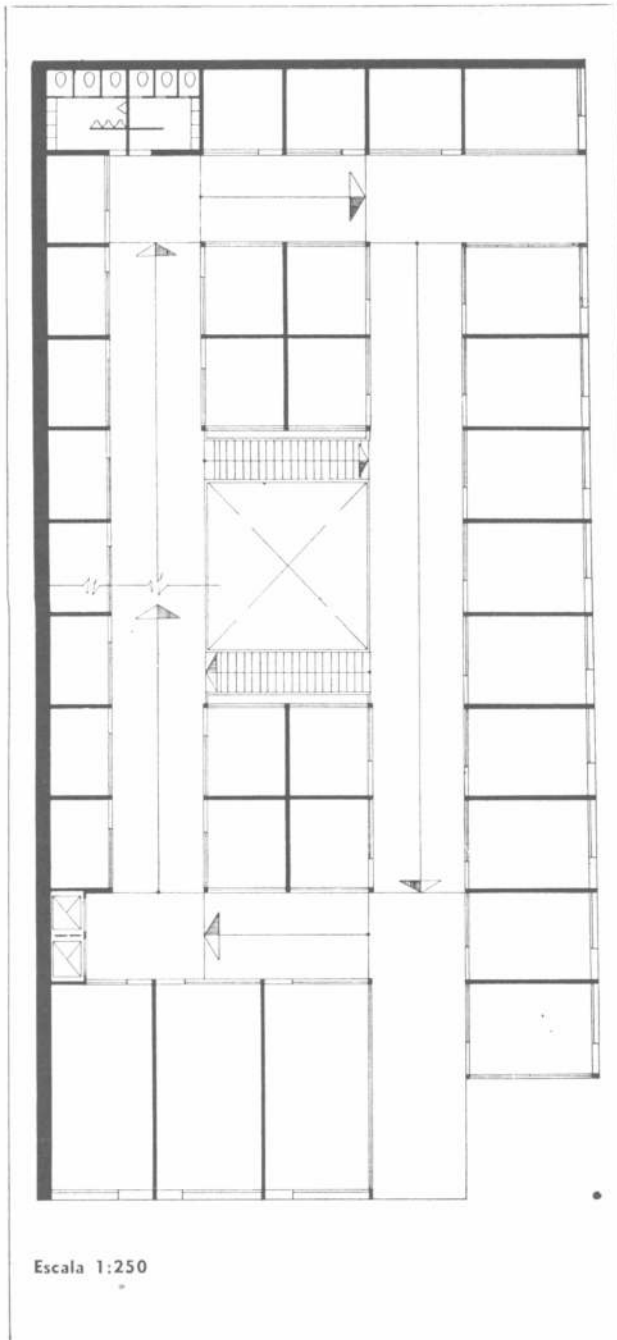
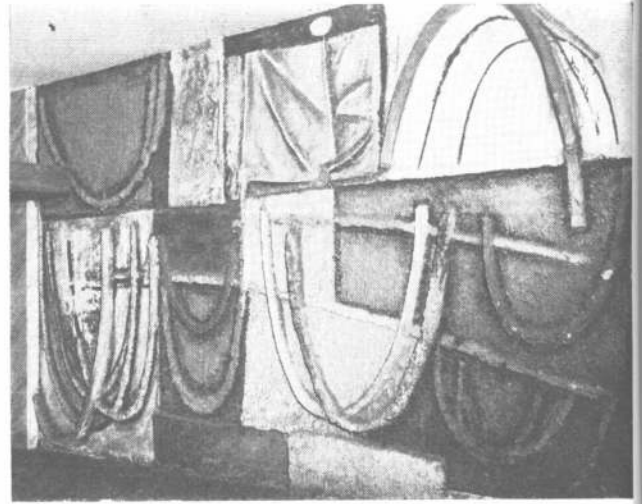
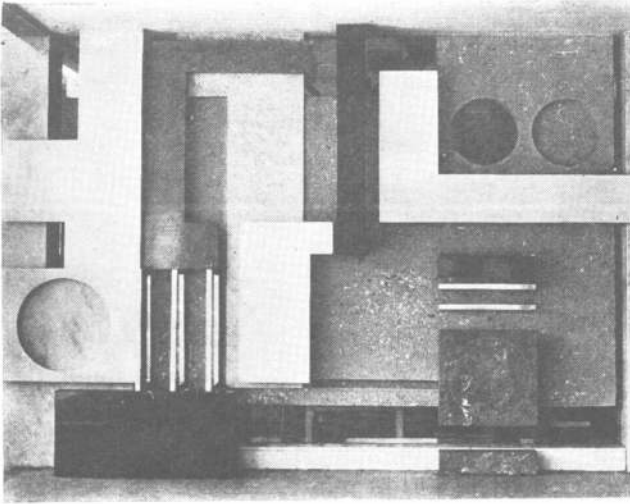
Se aprovechó el declive de la calle para establecer garaje debajo del palier de entrada.

La orientación del terreno es al sureste.

En planta baja, hacia la calle, hay un mural no figurativo en cobre, obra del artista Cedrón. •







**5. Galería en Cabildo y Juramento. Superficie cubierta: 6.800 metros cuadrados. Año 1962.**

Los locales de planta baja en una galería moderna se venden o alquilan mejor que los de las otras plantas. En el edificio de Juramento y Cabildo, teniendo como base el suave declive de Juramento, se procuró "que todo se hiciera planta baja".

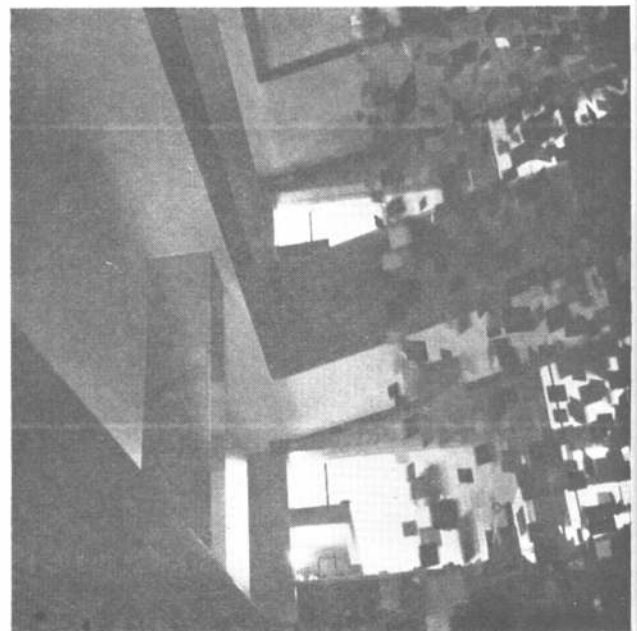
La rampa debía llegar (según proyecto original) a la terraza con confitería, desde la cual saldría una alta torre de veinte pisos. Por razones de economía la torre quedó limitada a cuatro plantas (sin posibilidad de crecer porque se ordenó no instalar las bases pertinentes).

El edificio ofrece otra singularidad. Está diseñado para perder un buen pedazo. Utiliza terreno que corresponde al futuro ensanche de Juramento. Cuando parte de la galería desaparezca, la torre caerá a filo hasta la línea municipal nueva. Cuando deba hacerse el cercenamiento, se perderán locales en la galería pero la circulación en declive no sufrirá.

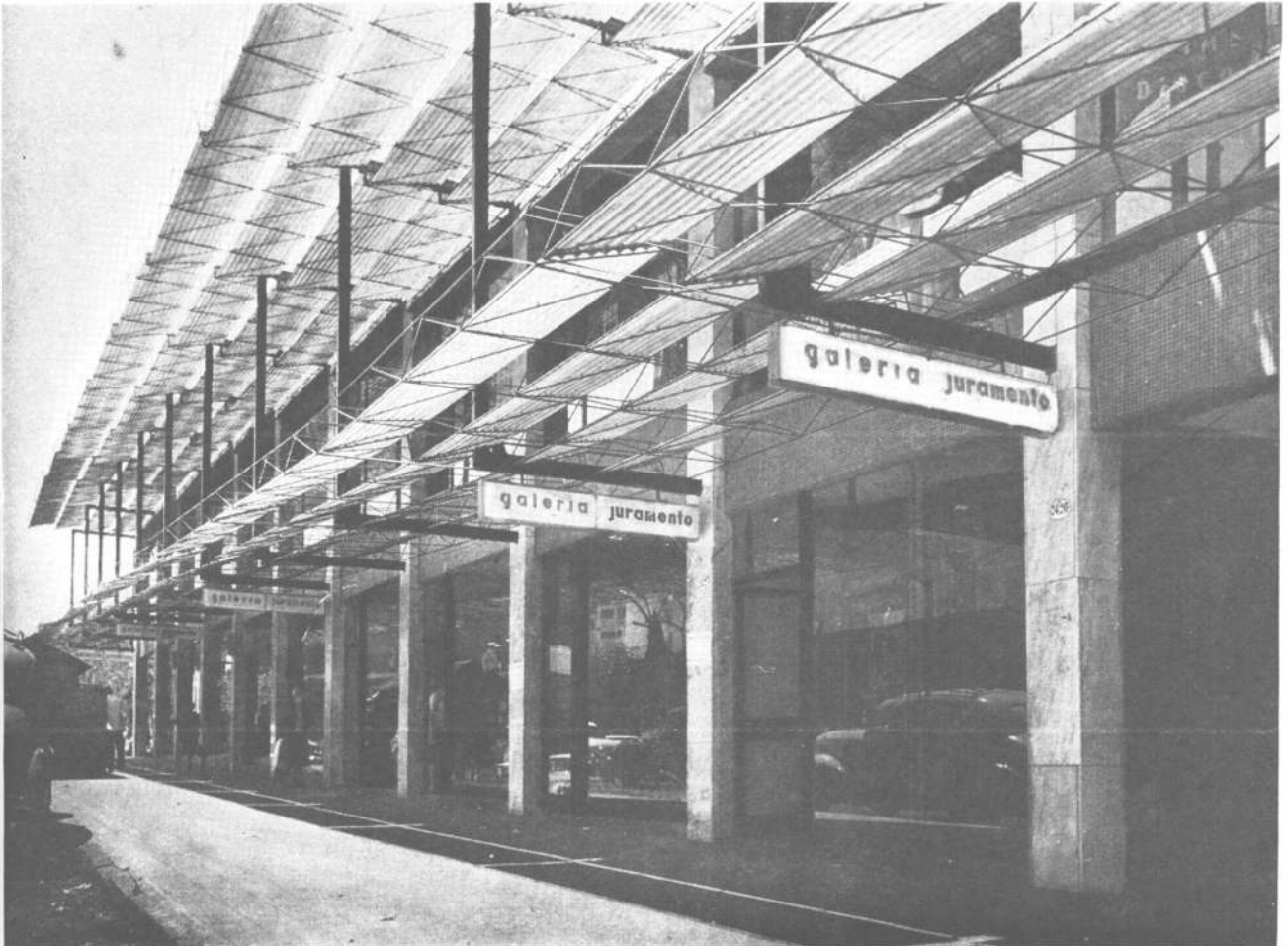
Hay un mural en la terminación de cada tramo de rampa. En las fotos se ve uno de Cedrón y otro de Churba.

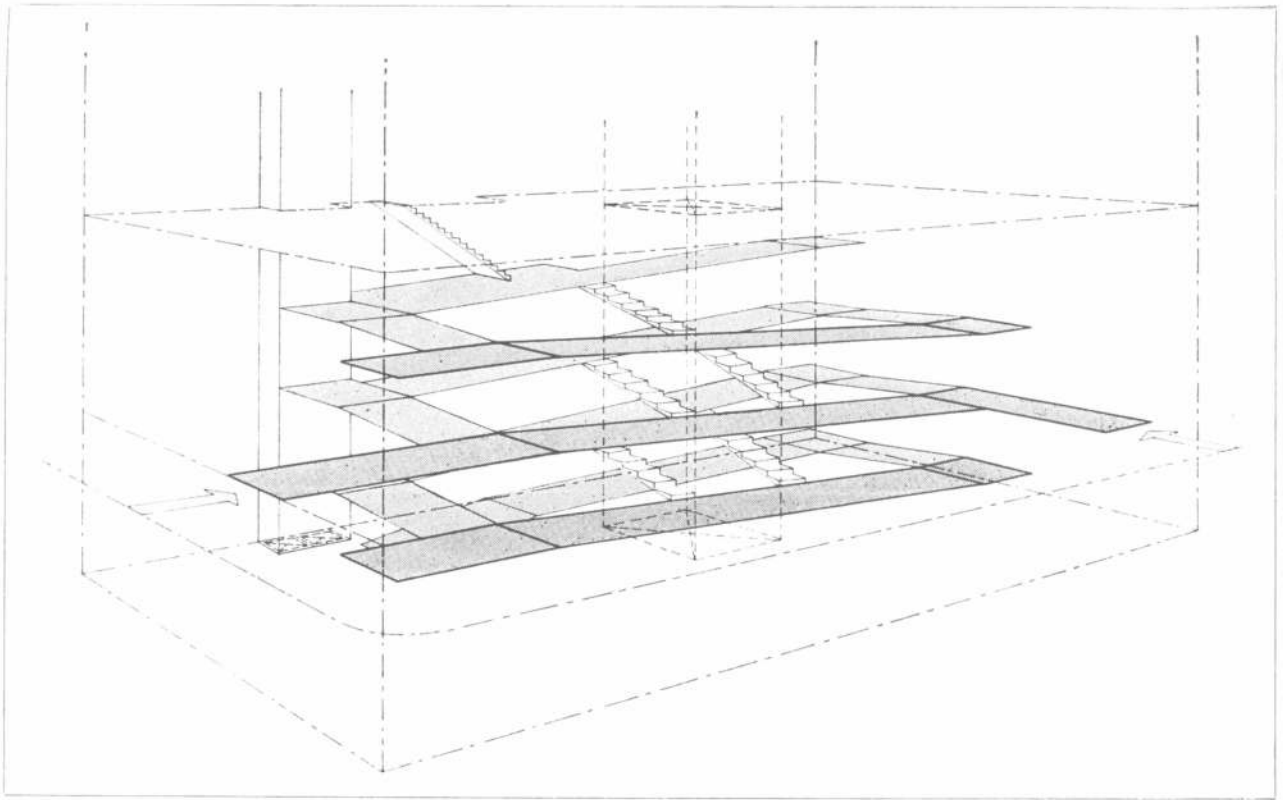
Hay cerámica en los pisos y mármoles en columnas.

Los locales se solucionaron de manera que se pudieran ampliar agregando unidades nuevas. •



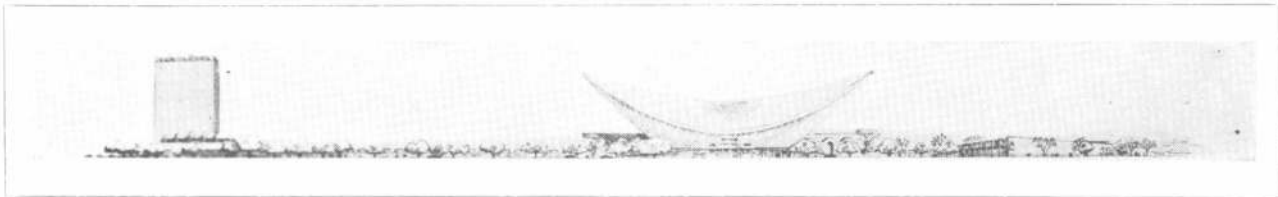
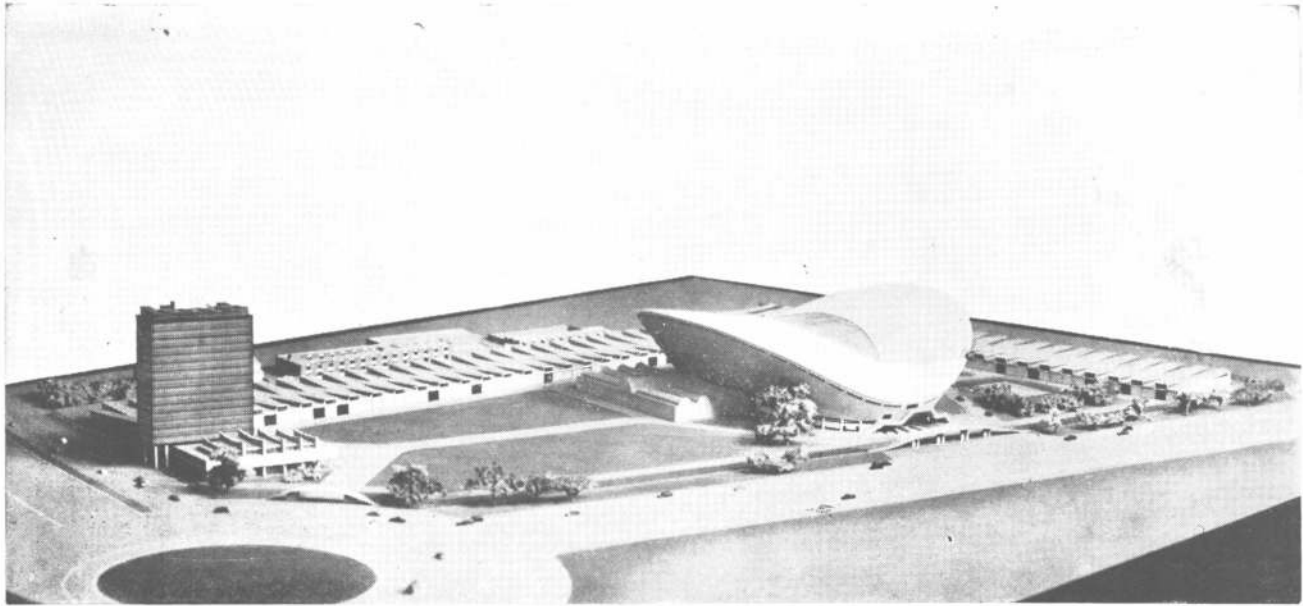






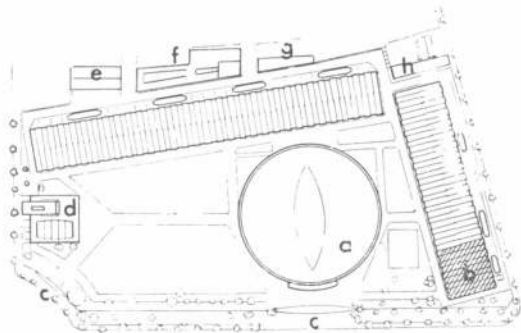
Esquema de circulaciones en el basamento-galería.



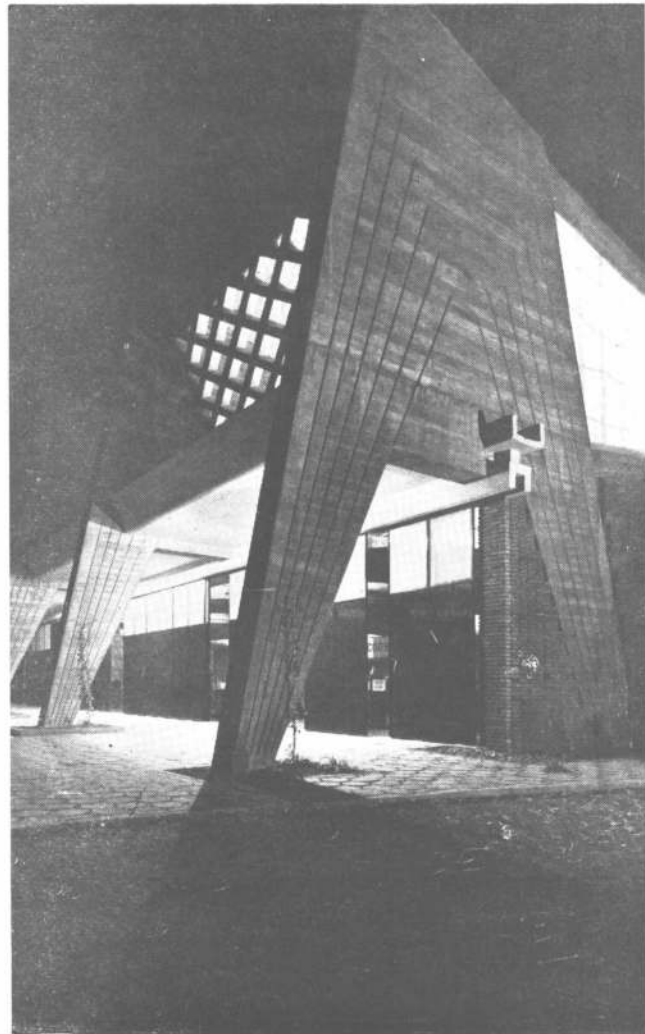


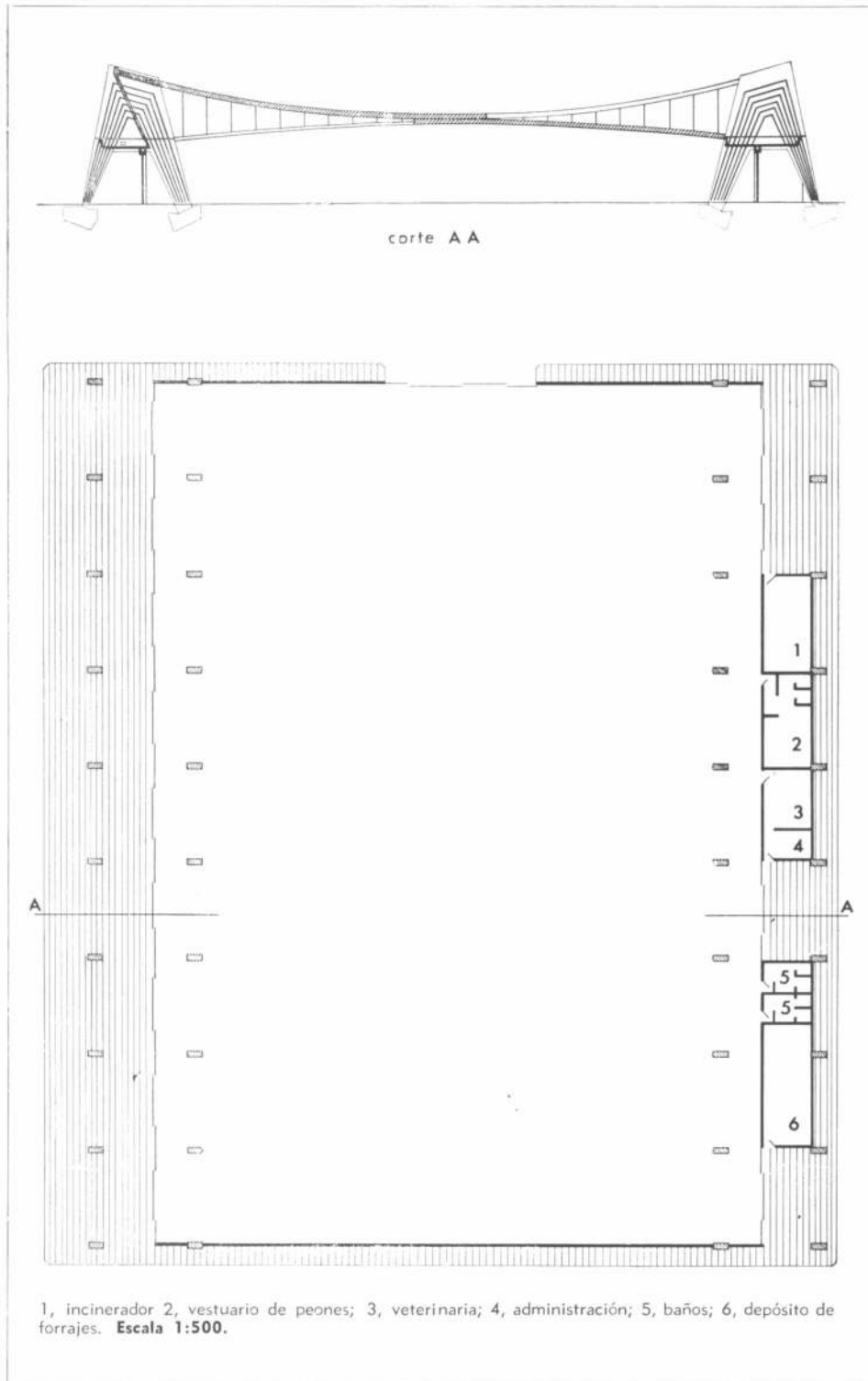
**6. Pabellón para la Sociedad Rural Argentina. Año: 1962.**

Escala 1:10.000



El proyecto general trazado para el predio de exposiciones.  
 a, estadio; b, pabellón construido; c, boleterías y entrada;  
 d, local social; e, depósito de forraje; f, alojamiento de  
 peones; g, portería y talleres; h, lazareto.





Esta obra, que es la primera etapa de un conjunto de pabellones para exposición de las distintas razas de nuestra ganadería, fue proyectada de acuerdo con las *Base y Programas* de un concurso de anteproyectos realizado por la Sociedad Rural Argentina. En estas bases se establecían condiciones que ubicaran a estos edificios dentro del marco adecuado a la jerarquía de nuestra ganadería que, según opinión de críticos y jurados, "se coloca a la altura de las más destacadas de Inglaterra y Estados Unidos".

Estas condiciones exigían que los pabellones de exposición "fueran lo mejor" en los siguientes aspectos: fácil acceso de los animales, comodidad para la concurrencia del público y la mayor eficacia para la ubicación de los animales.

Tales premisas orientaron a estudiar la solución sin puntos de apoyo intermedios y para ello se optó por el sistema de puntos fuertes laterales y cubierta apoyada en vigas de cables pretensados (ver *na/técnica*).

El fácil acceso se consiguió mediante la solución de cerramientos corredizos en todo el perímetro, lo cual permite el acceso del público y de los animales por cualquier lugar. En la iluminación y ventilación de los pabellones se tuvo especial cuidado, consiguiéndose una iluminación pareja en todo el local mediante la diferencia de nivel entre las pendientes alternadas de las cubiertas de cada tramo. La ventilación está óptimamente resuelta por estar abiertas las cabeceras de cada tramo en su parte alta, lo que asegura la evacuación de olores; por su inclinación no permiten la entrada de la lluvia.

Los materiales utilizados en la obra fueron: estructura de

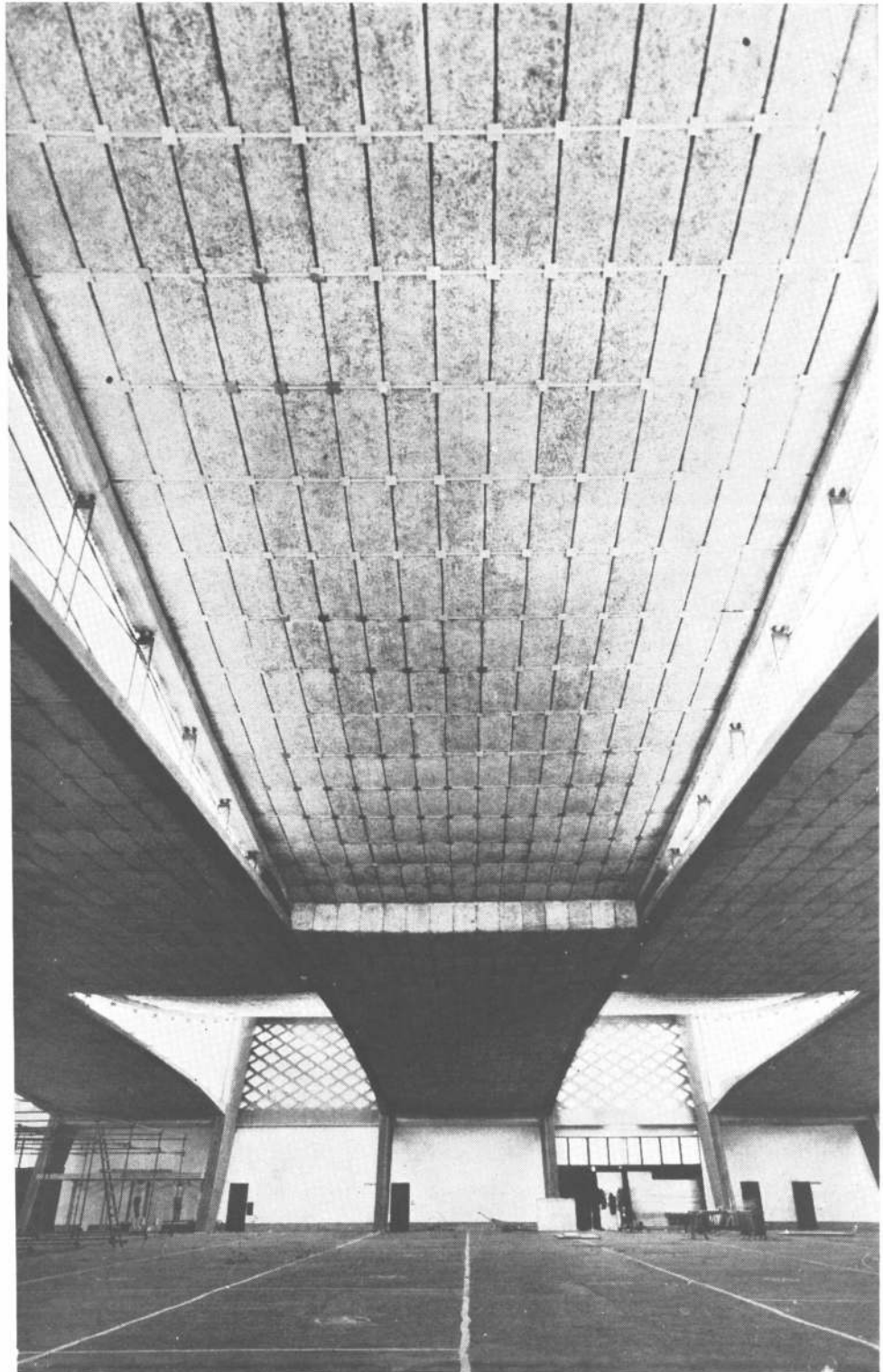


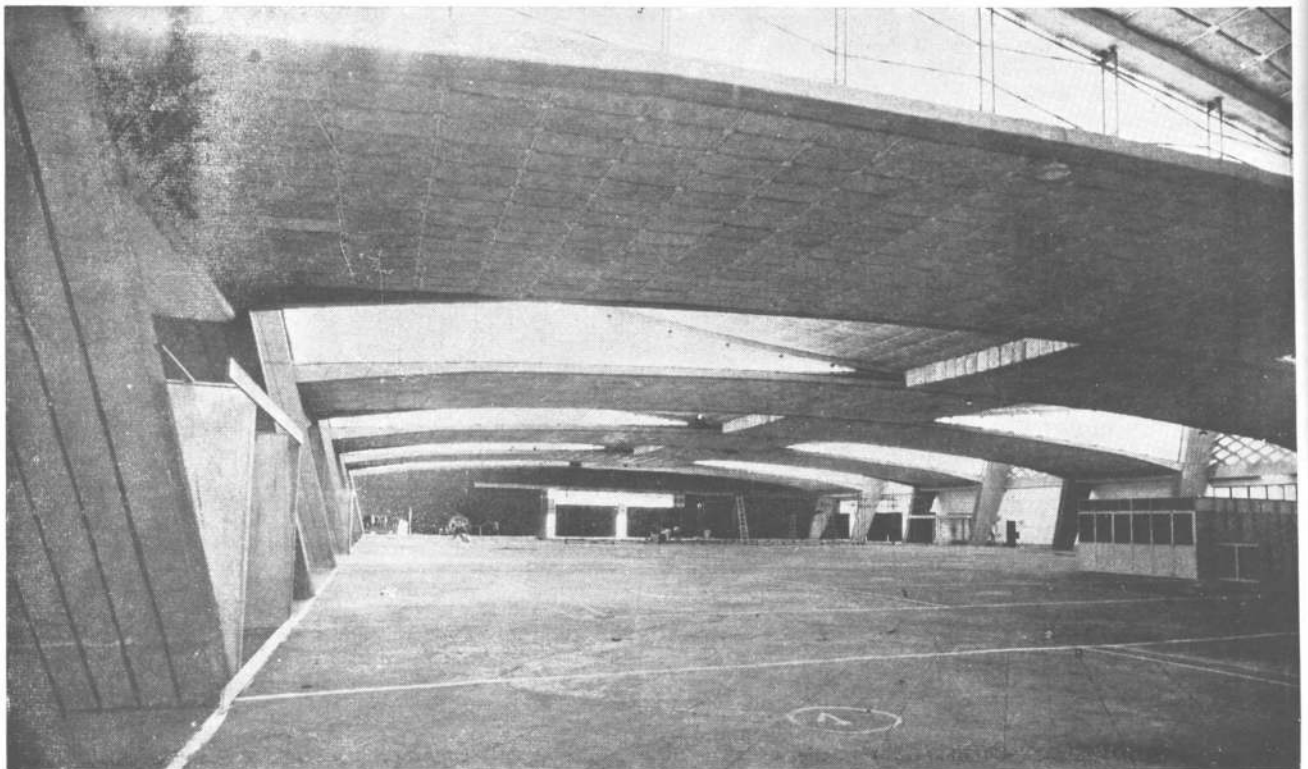
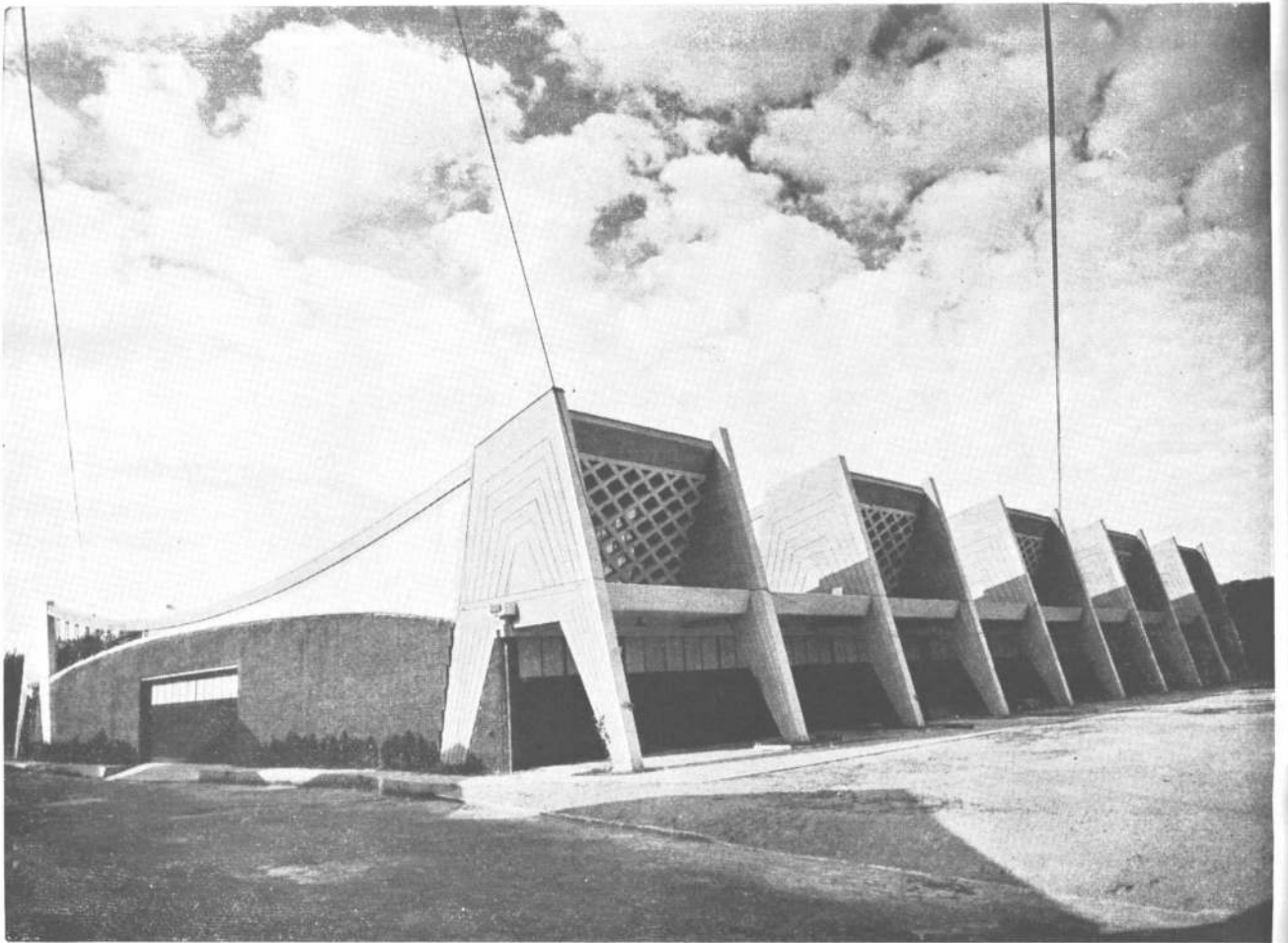
hormigón; cubierta de aluminio sobre una armadura metálica, adecuada por su liviandad, para ayudar al sistema estructural; cerramientos de las cabeceras, de ladrillos a la vista, tratados en forma dentada; puertas corredizas en todo el perímetro, para accesos; en los ventanales de iluminación se utilizaron chapas de material plástico translúcidas; para el cielorraso se utilizó un material aislante a fin de evitar el calentamiento producido por la chapa de aluminio, optándose por las chapas de madera prensada con hormigón de 1" de espesor apoyadas simplemente en la estructura metálica.

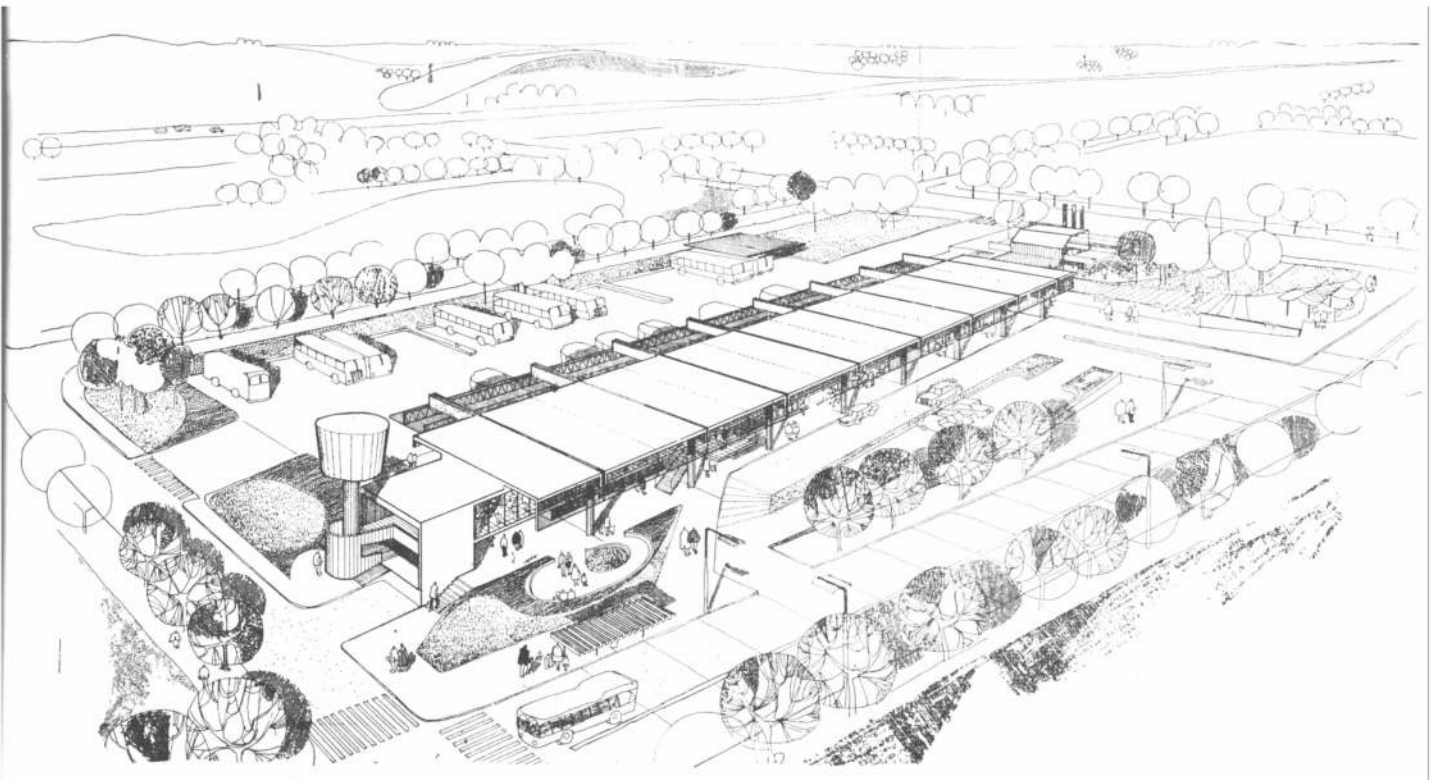
La realización de esta obra comenzó por el pabellón ubicado en el ángulo de las calles Cerviño y Avenida Sarmiento. En este primer tramo se tropezó con una dificultad: el cauce de un antiguo arroyo que obligó a hacer pilotaje en las fundaciones.

Al llegar al noveno tramo la Sociedad Rural Argentina, decidió suspender la construcción por lo cual el pabellón quedó reducido en una tercera parte de la superficie proyectada. La construcción de estos pabellones había sido prevista en serie, pues el modulado de sus tramos permitía el aprovechamiento y utilización repetida de encofrados, equipos y materiales. Por lo tanto la interrupción del proceso constructivo gravó fundamentalmente su costo, y desvirtuó sus proporciones. La planta quedó de forma casi cuadrada, cuando había sido proyectada con la forma de una cinta continua.

La expresión arquitectónica se mantuvo. Es un amplio espacio interno bien iluminado y ventilado, eventualmente unido al espacio exterior, que permite la fácil ubicación y distribución de los animales a exponer.

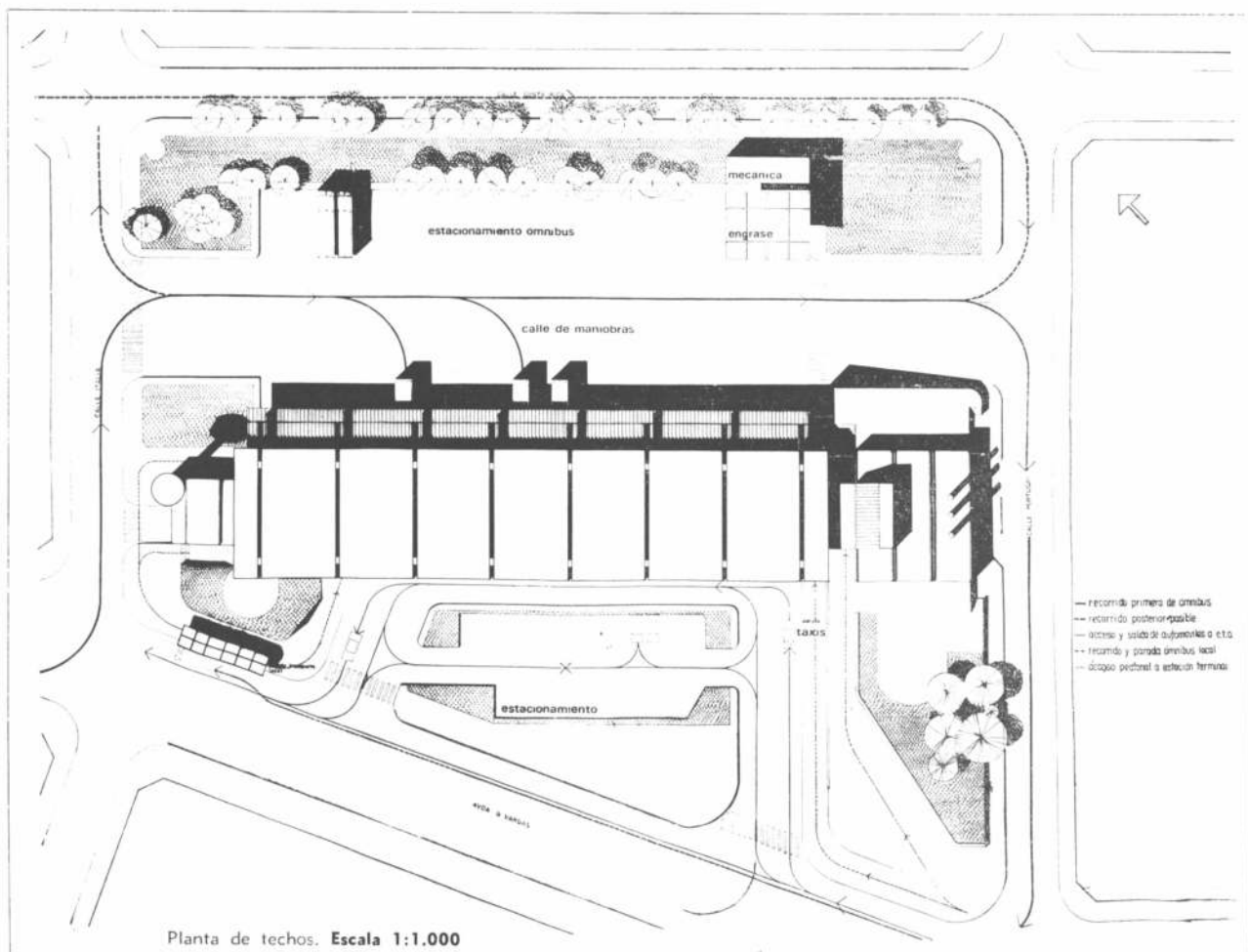






## Una estación terminal de ómnibus en Tandil

En el concurso de anteproyectos realizado para brindar a Tandil (provincia de Buenos Aires) de una estación terminal de ómnibus, triunfó el trabajo realizado por los arquitectos A. S. Antonini, G. S. Schon, E. A. Zomborain, J. B. Firpo y R. P. Gassó, que publicamos en estas páginas.



*Consideraciones generales.* Entre los distintos elementos que condujeron a la elección del presente partido, figuran primordialmente el emplazamiento del terreno, su forma y dimensiones y la ponderación que quiso darse a las distintas funciones que integran el edificio, en relación con las posibilidades de dicho terreno y su entorno. El sitio elegido se halla sobre una avenida de circunvalación de la ciudad y en una zona de calles aún no pavimentadas; de éstas se prevee la pavimentación inmediata de la avenida G. Vargas. El terreno se relaciona, en dirección sudoeste con la zona más importante de Tandil dándose, por lo tanto, desde y hasta allí, la mayor parte del tránsito de pasajeros.

*Partido.* En base a las consideraciones generales se partió de ubicar sobre el lado sudoeste del terreno lindando con Vargas todos los accesos de la estación correspondiente al movimiento de público ya sea peatonal o en vehículos y del lado opuesto los accesos de ómnibus y espacios destinados para andenes, maniobras, estacionamiento.

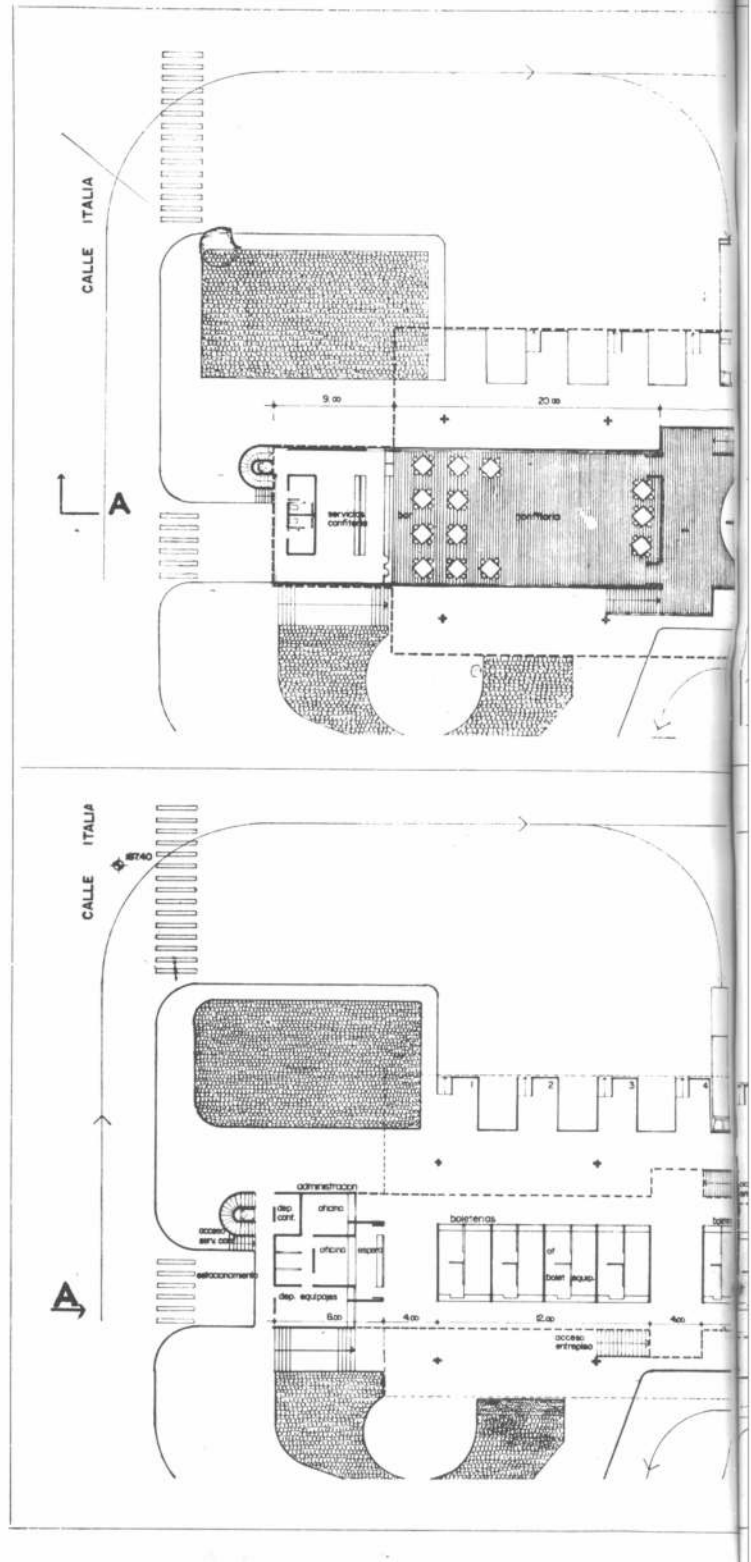
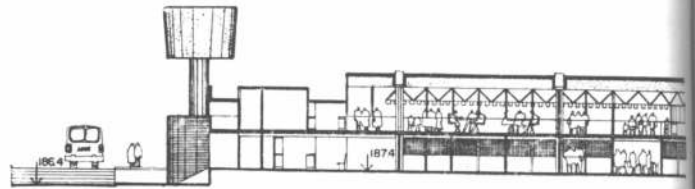
El edificio debía ser transparente en cierta medida y abierto con ciertas zonas resguardadas climatizables, debía mantener una escala acorde con la ciudad y, respondiendo a las cotas de las calles, debía quedar definido en dos niveles a los que se accediera en forma simple y directa por las veredas que, acompañando a una calle de servicio de automóviles, se introdujeran en el terreno y pasaran a formar parte del espacio cubierto de la estación.

Todos los locales se agruparían en estos dos niveles en forma lineal bajo una cubierta general de la estación, enfrentándose al espacio común o gran hall donde se da toda la vida propia de una terminal con el movimiento de público, valijas, ómnibus, dominando la llegada y salida de éstos a y desde los andenes. En el nivel inferior se han ubicado la administración, las boleterías y algunas oficinas generales; toda esta tira de locales sustenta el entresijo superior donde se hallan: la confitería, salas de espera, nursery, locales comerciales y restaurante; este último apoyando directamente en el terreno en su zona más elevada con terrazas exteriores que posibilitan también en forma directa su funcionamiento con la ciudad.

Los andenes en número de catorce son servidos por una amplia calle de maniobras y se han dispuesto a 90° para obtener el máximo de flexibilidad que permita modificar la dirección de acceso a la playa si fuera necesario de acuerdo con las modificaciones que plantee el futuro desarrollo de las zonas circundantes a la estación y, además, por considerar que permite un cómodo descenso y posterior desplazamiento tanto de pasajeros como de equipajes.

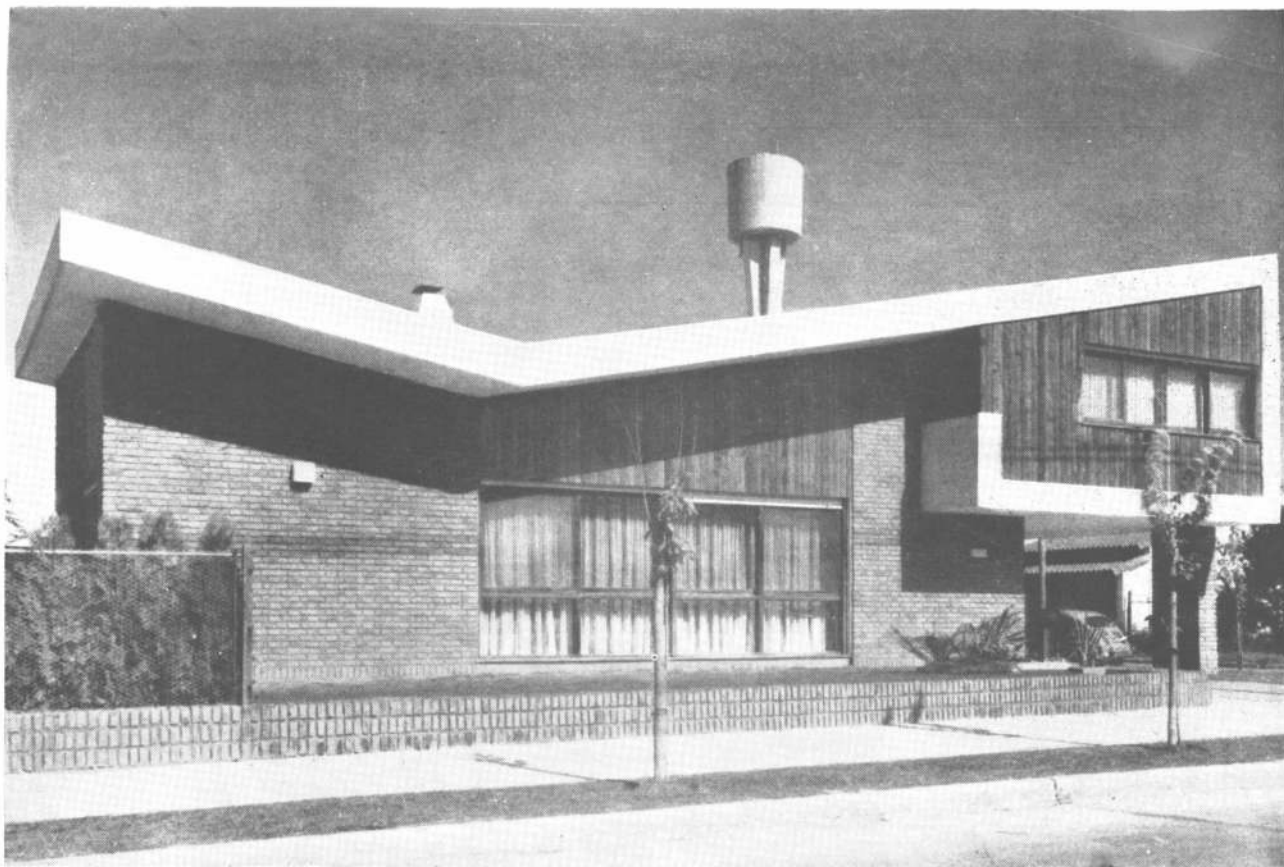
*Estructura.* Una de las consideraciones hechas para la adopción de una estructura de hormigón armado, fue el problema que plantea el costo de la conservación en el tiempo de este tipo de edificios. La estructura está organizada por un sistema de dos filas de columnas cruciformes de hormigón armado que distan entre sí doce metros y, a su vez, doce metros entre ambas filas. Estas columnas soportan vigas transversales principales de forma de U que, a su vez, soportan a vigas longitudinales que constituyen la base de apoyo de losas de poca luz que cubren la estación. El tramo en voladizo de las vigas transversales permite colgar del lado de los andenes una estructura metálica liviana cubierta con chapa de aluminio acanalada que permite cubrir la zona de descenso de pasajeros de los ómnibus y, sobre la fachada de Vargas, unos parasoles metálicos para solucionar problemas de orientación.

La superficie cubierta total será de 3.650 m<sup>2</sup>. •









Proyecto y dirección: arquitecto Enrique Álvarez Claros. Lugar: Catamarca y Luis Sáenz Peña, Acassuso. Superficie del terreno: 240 metros cuadrados. Superficie cubierta: 147 metros cuadrados más 15 que corresponden al guardacoches y a la galería de entrada.

Tres niveles permitieron el aprovechamiento esmerado de un lote chico para una zona de las afueras, residencial de categoría.

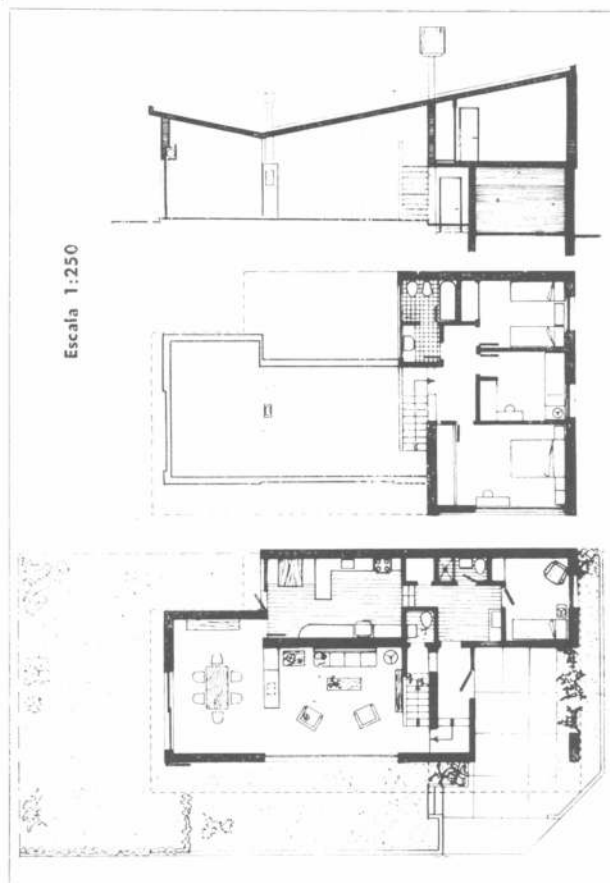
El nivel inferior tiene guardacoches, hall de entrada y dependencias de servicio; el intermedio comprende los ambientes de recepción y la cocina; el más alto, destinado a los tres dormitorios con su baño.

Desde el acceso a los dormitorios, en forma de balcón, se domina el living comedor que se destaca por sus dimensiones como por la forma en que acusa su volumen en el exterior.

A las zonas de servicio no se les escatimó espacio pero la zona privada se ajustó al mínimo.

El ladrillo a la vista domina el exterior, donde se ha combinado con paños revestidos de viraró. El techo se acusa con amplio alero que, a manera de cinta envolvente, va a encontrarse en el entepiso dibujando en la fachada todo el movimiento interno de planos. Ladrillo y madera juegan también un papel preponderante en el interior. Las puertas de la cocina están revestidas con laminado plástico blanco. •

## Con tres niveles se ganó terreno







Proyecto y dirección: arquitectos Ana María Mancasola y Carlos F. Angelillo. Lugar: Diego Palma 2733, San Isidro. Superficie del terreno: 350 metros cuadrados. Superficie cubierta: 112 metros cuadrados.

## Con exigencias en la planta

Se trataba de dar vivienda a un matrimonio con hijos para vivir en una zona de gran inter-relación social (Lomas de San Isidro).

La concepción básica fue lograr una vivienda que nucleara el desarrollo de las actividades familiares permitiendo, no obstante, independizar fácilmente las áreas de recepción de las destinadas al descanso.

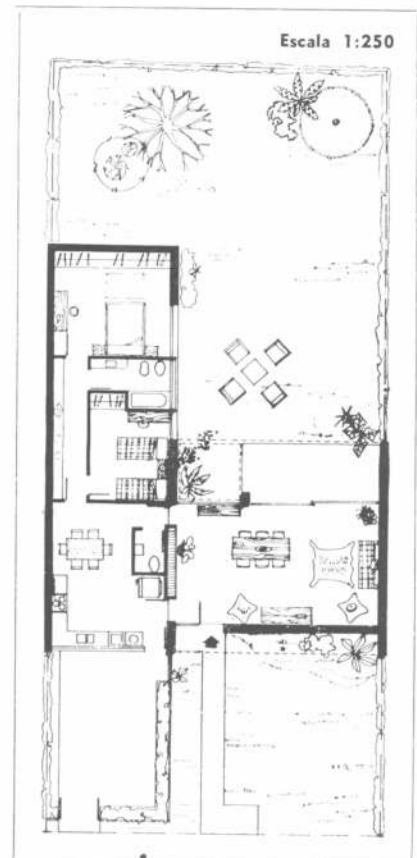
A lo largo del día las actividades se desarrollan, en su mayor parte, en el área de juego, estar y cocina, que se agruparon, constituyendo el núcleo vital.

Todos los demás espacios se articularon en base a la subordinación que mantenían con respecto a esta área; la zona de dormitorios, el área de recepción, así como el patio de servicio y los accesos pueden ser vistos desde este centro por el ama de casa.

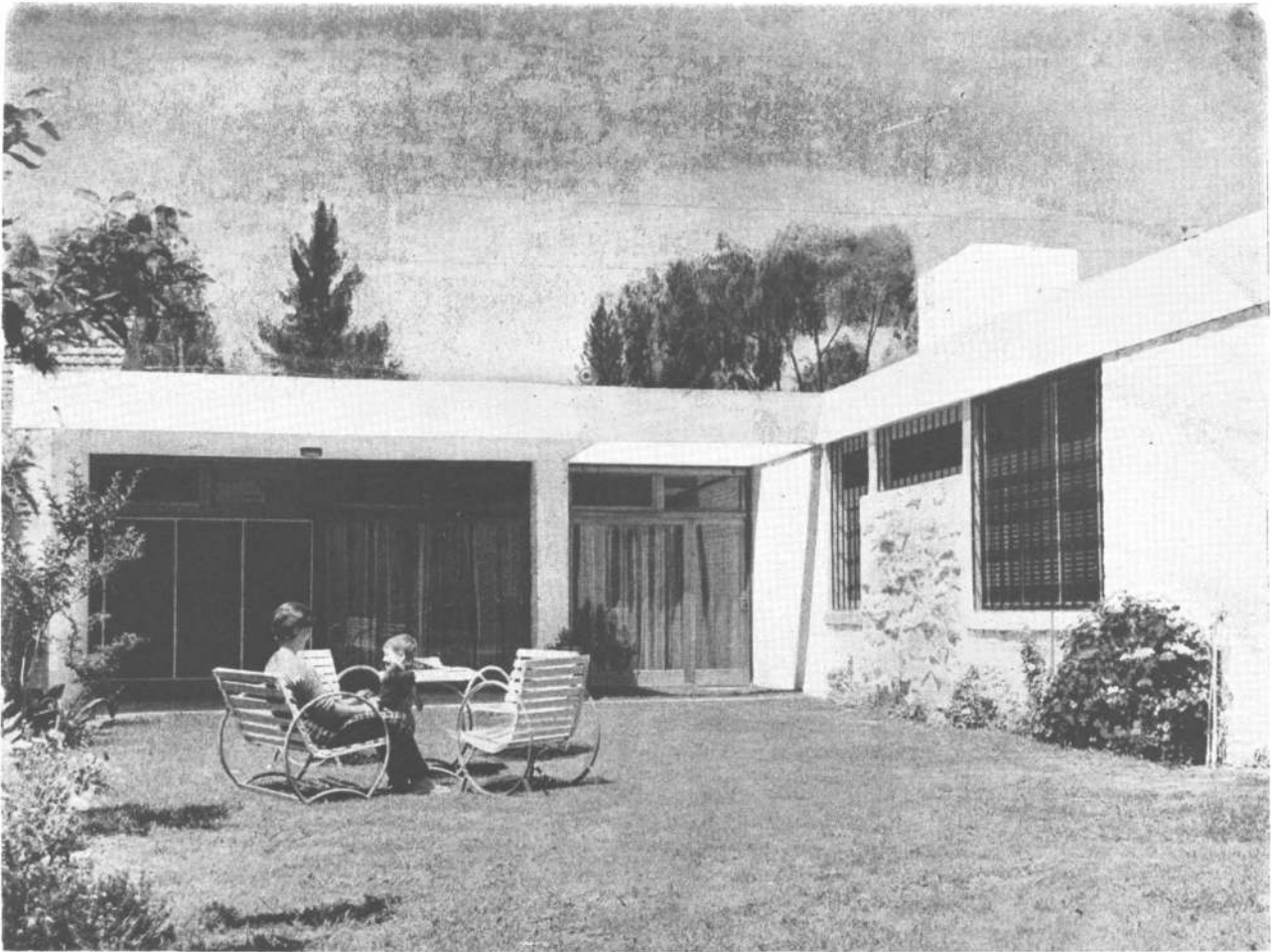
El living se volcó hacia el jardín posterior abriéndolo hacia él con grandes carpinterías corredizas, que permiten integrarlo con la terraza cubierta que le es inmediata.

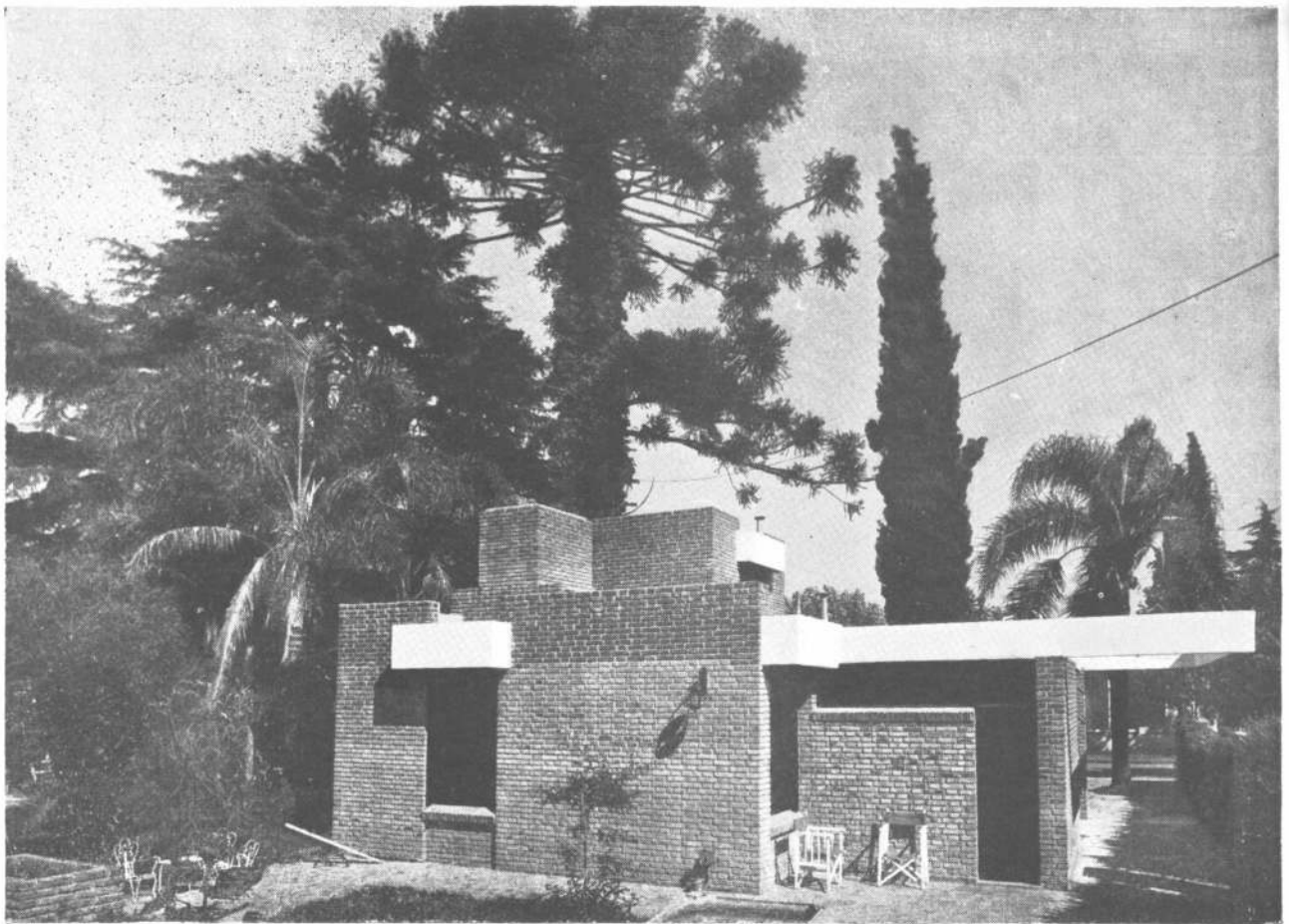
El jardín posterior y la galería cubierta son áreas de juego ideales para los niños, fácilmente controlables desde el núcleo central.

Se cerró el living hacia el frente pues no había vista de interés y para dar privacidad del conjunto. •









## Volúmenes acusados e integración con la vecindad

Proyecto y dirección: arquitecta María A. Rodríguez Jáuregui. Propietario: Juan Claudio Aguirre. Ubicación: Rosales 1940, Adrogué. Superficie del terreno: 545 metros cuadrados. Superficie edificada: 133 metros cuadrados.

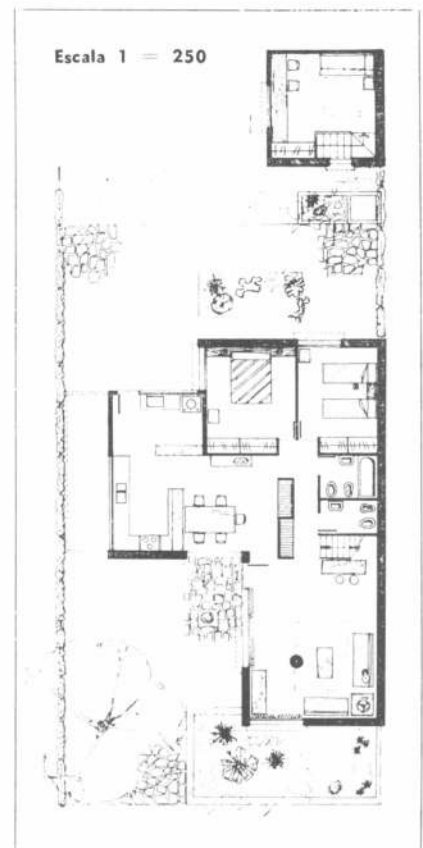
Se requerían un living-comedor, tres dormitorios, baño, toilette, lavadero, cocina y comedor de diario o sala de estar familiar.

Comedor diario y cocina están separados por un mueble constituido por dos secciones independientes (arriba y abajo) que no corta el espacio visual, cuyos compartimientos son utilizables desde ambos lados. También el lavadero está separado de ese núcleo de estar íntimo y trabajo con un placard de dos metros de altura. Hay, por lo tanto, continuidad visual entre los tres ambientes los que, por el generoso aventanamiento, otorgan una sensación de amplitud considerable.

La zona correspondiente a los baños y al hall íntimo tiene 2,10 de altura y sobre ella se ubicó el tercer dormitorio que ha sido arreglado como un pequeño estudio.

Comedor, living y comedor de diario se abren hacia el frente sobre un patio que se prolonga en la apacible vereda suburbana pues el solado es de idénticas lajas.

La carpintería exterior es metálica con marcos de chapa unificados, material del que también son los marcos, placards y puertas interiores, siendo estas de cedro lustrado. El exterior es de ladrillo a la vista sobre el que se destacan los originales taparrollos colocados hacia el exterior ejecutados en hormigón y revocados en Super Iggam blanco con tapa de acceso, desde abajo, de aluminio. Esa ubicación de los taparrollos permitió llevar la abertura hasta la losa. ●







## Cómo el ingeniero Rodolfo Bramante calculó la estructura para el nuevo pabellón del predio de la Soc. Rural Argentina en Palermo

La función exigía el máximo de flexibilidad en la planta, por lo que la solución se basó en una cubierta del tipo *colgante*, con una luz libre entre apoyos de 50 metros. La adopción de una estructura modulada permite que el edificio se pueda ejecutar por etapas de amplitud variable de acuerdo con las necesidades. El proyecto preveía una longitud de 300 metros por lo que se cubriría en el futuro una superficie de 15.000 m<sup>2</sup> sin columnas interiores.

La unidad constructiva básica se indica en la figura 1 y está formada por dos pórticos extremos de hormigón armado en forma de A; un arco portante invertido de hormigón pre-comprimido y una viga parabólica inferior colgada

del arco por medio de pendolones de hierro. Esta estructura básica plana se repite paralela a sí misma cada 8 m., que es el módulo adoptado. Los pórticos están unidos entre sí por lasas horizontales a distintas alturas, que completan la estructura asegurando la rigidez del conjunto. La cubierta está constituida por láminas de aluminio colocadas sobre viguetas transversales, de hierro de 8 metros de luz.

De acuerdo con la figura 1 y comenzando desde el punto alto (A) las viguetas de hierro se apoyan en los arcos superiores hasta llegar a la parte central (punto B); allí se produce una discontinuidad, siguiendo en la viga inferior hasta llegar al punto más bajo (C). Con esto se asegura

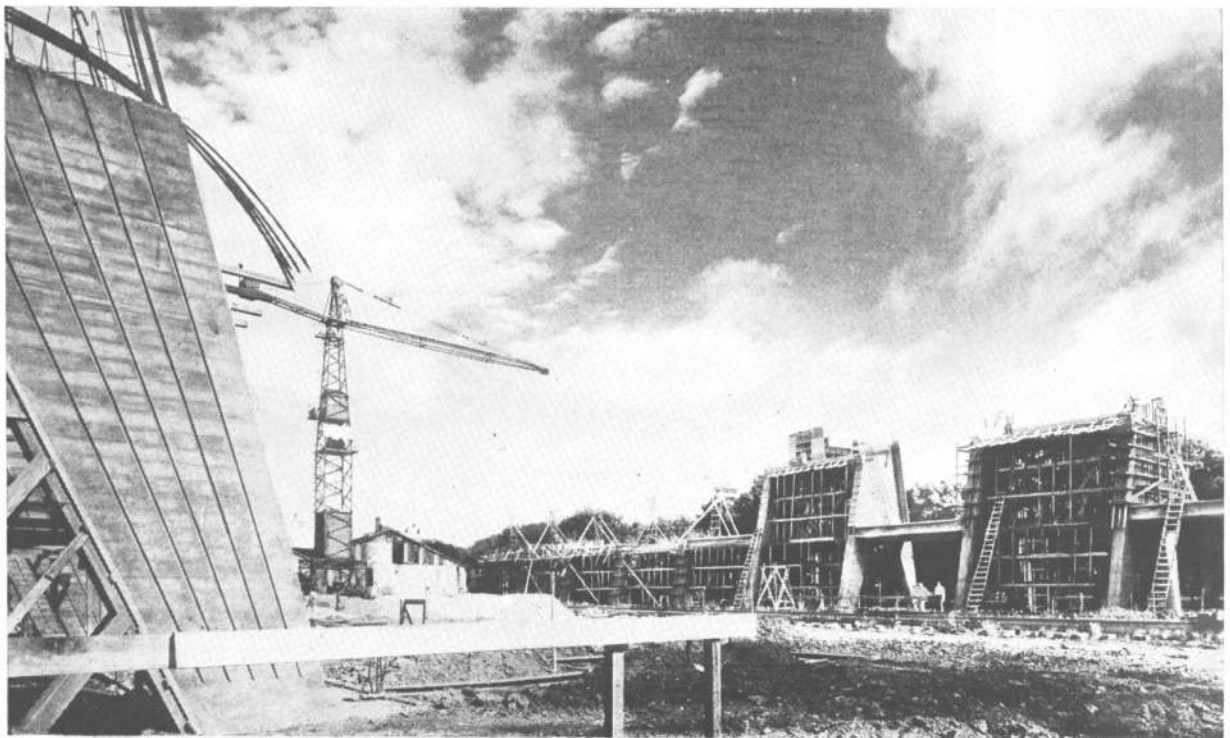
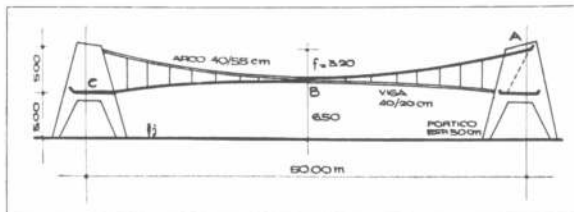
el escurrimiento del agua de lluvia hasta la batea inferior donde por medio de cañerías adosadas a los pórticos se canaliza el desagüe pluvial subterráneo. La dirección del descenso se invierte en cada paño y la no coincidencia de dos láminas sucesivas, se ha aprovechado para ubicar ventanales ejecutados con chapas plásticas adosadas a los pendolones que sostienen la viga inferior.

### ACCION DEL VIENTO

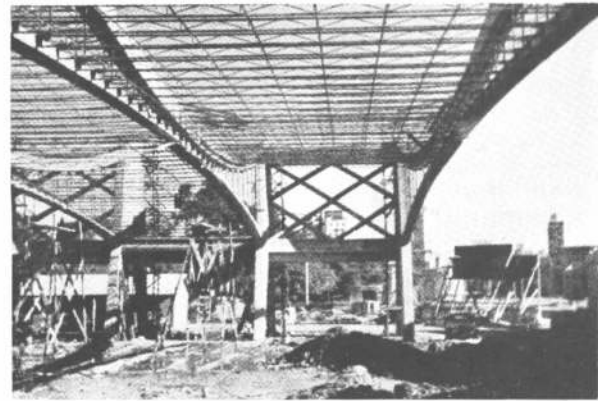
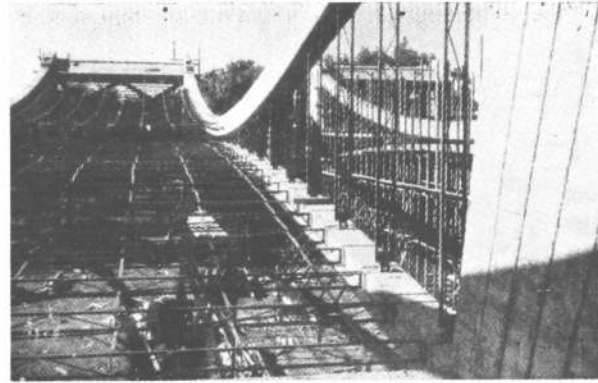
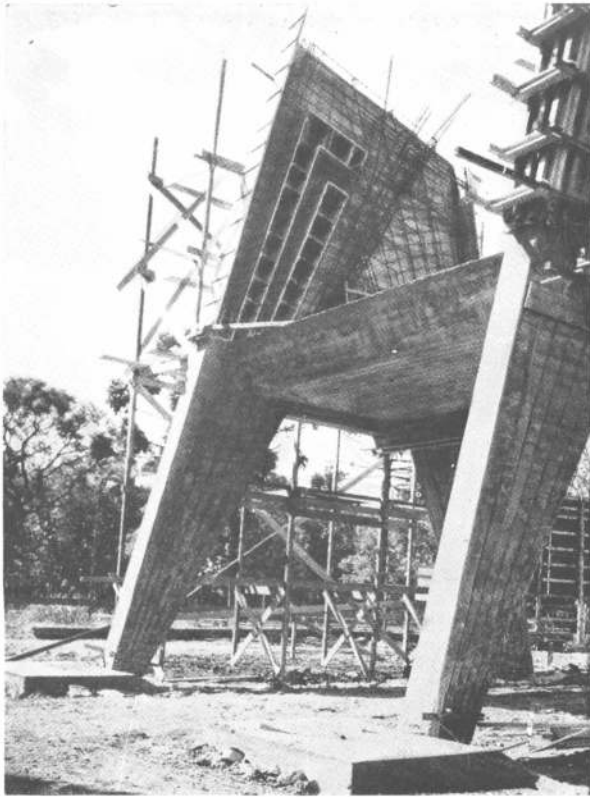
Dado que la estructura formada por la cubierta y los arcos es muy liviana y elástica, era imprescindible conocer con exactitud la distribución e intensidad de las presiones del viento ya que las deformaciones podían resultar inadmisibles desde el punto de vista constructivo. Las normas y estudios publicados hasta el momento no permiten prever con precisión suficiente la acción del viento en un caso como el presente, por lo que la única solución viable fue el ensayo de un modelo en túnel de viento, realizado en la Facultad de

Ingeniería y Agrimensura de la Universidad de Montevideo, bajo la dirección del ingeniero J. Maggiolo.

Es de hacer notar que cuando el viento actúa perpendicularmente a una fachada con aberturas grandes, el aire que penetra al edificio sólo puede escapar al exterior por las ranuras que dejan los elementos de cierre o por las ventilaciones permanentes. En los casos en que las aberturas de escape tienen una superficie muy pequeña en relación con las de entrada, se produce una sobrepresión general en el interior del edificio que se distribuye perpendicularmente en todas las superficies interiores y, en particular, sobre el techo. Cuando la acción exterior del viento sobre el techo es succión, esta fuerza y la interior tienen la misma dirección y sentido y por lo tanto se suman. En nuestro caso se han previsto portones corredizos que eventualmente pueden dejar abierto todo el frente, lateral expuesto al viento, por lo que era de prever una sobrepresión interior







A la izquierda, en primer plano, los dos pórticos en forma de A; en la parte superior se aprecia la armadura. A la derecha, el arco portante de hormigón precomprimido y la viga inferior colgada por los pendolones de hierro. Abajo: vista del interior de la estructura.

importante. Por lo tanto en el ensayo se determinaron las presiones del viento sobre el techo y los ventanales laterales para vientos en distintas direcciones y siempre paralelos al suelo y, además, la sobrepresión interior para el caso más desfavorable, con puertas abiertas y cerradas.

El modelo se construyó en escala 1:100. El techo y los ventanales se ejecutaron con láminas plásticas para garantizar una baja rugosidad. Se ubicaron 44 tomas piezométricas en el techo y 23 en los ventanales. Las puertas eran corredizas para poder abrir las que enfrentaban al viento. El modelo se ensayó con velocidad variable hasta 60 Km/h. (16,7 m/s) en un túnel aerodinámico tipo Eiffel de baja turbulencia, que tiene una sección rectangular de 1,25 de alto por 1,60 metros de ancho, precedida por un tramo de sección circular de 2,19 de diámetro y 5,50 metros de largo.

Las determinaciones establecieron los distintos valores del coeficiente C, que permite hallar la acción del

viento sobre un punto dado de la superficie por la expresión

$$q_i = C_i \cdot q_a$$

En la que:  $q_i$  = succión presión del viento normal a la superficie en el punto considerado.

$C_i$  = coeficiente característico del punto determinado por el ensayo.  $q_d$  = presión dinámica del viento sobre una superficie plana vertical, que se obtiene por:

$$q_d = \frac{\gamma \cdot V^2}{2 \cdot g}$$

siendo

$\gamma$  = peso específico del aire en Kg/m<sup>3</sup>.

$V$  = velocidad en m/seg.

$g$  = aceleración de la gravedad.

Signo: positivo, compresión; negativo, succión.

Las conclusiones de este ensayo establecieron lo siguiente:

- a) Para evitar una sobrepresión interior muy alta se debían dejar sin aventanamiento los paños altos entre pórticos facilitando la salida del aire al exterior. A pesar de ello el valor de  $C_i$  interior resultó:

Max.  $C_i$  interior: 0,46

lo que demuestra la importancia de este fenómeno del mismo orden de magnitud que la succión exterior.

- b) Sobre la superficie del techo, los valores de presión son prácticamente despreciables. En cambio la succión tiene valores altos en los bordes, decreciendo hacia el centro, es decir que la distribución no es uniforme en ningún caso.
- c) Sobre los ventanales predominan las succiones a causa del efecto de estrangulamiento de la vena en los callejones formados por los paños altos.
- d) Teniendo en cuenta la altura del edificio y su ubicación, se adoptó para el cálculo de la estructura, una velocidad de viento de 145 Km/h. o sea una presión dinámica de 100 kg/m<sup>2</sup> sobre superficies verticales ( $q_d$ ).

#### ANÁLISIS ESTÁTICO

El comportamiento de esta estructura ante la acción de las cargas es muy simi-

lar al de un puente colgante. No se trata de una estructura de tracción pura, ya que el peso del techo y las sobrecargas pasan al arco portante por medio de viguetas trabajando a la flexión; pero indudablemente es ésta una cubierta colgante.

Las viguetas armadas, de 8 metros de luz y 0,20 de altura, ubicadas una cada metro, llevan la carga del techo y las sobrecargas directamente al arco invertido superior o a la viga inferior. Esta última es de hormigón armado, con una sección de 40 x 20 cm. y actúa como viga continua apoyada en los pendolones. En los extremos está articulada contra los pórticos por un sistema de espiga y caja lo que permite desplazamientos solamente en la dirección de la tangente extrema.

Los pendolones, de hierro, tienen la forma de una viga armada vertical. Su objeto es llevar la carga de la viga inferior al arco portante, trabajando como tensores, y al mismo tiempo sirven de apoyo a los

ventanales. En este caso, a causa de la acción del viento, deben actuar como vigas verticales apoyadas en los arcos superior e inferior.

De acuerdo con el esquema anterior, el arco superior recibe toda la carga y la sobrecarga que actúan sobre el techo y la transmite a los pórticos extremos. Dado que la carga por peso propio, es uniformemente distribuida a lo largo del arco superior, se adoptó para éste la directriz catenaria, o sea el funicular de la carga permanente, con lo que se asegura un régimen de tracción pura en el arco. En cambio cuando actúa el viento, la sobrecarga no es uniforme, y aparecen momentos flectores. Por ese motivo el arco debe tener una sección con suficiente momento de inercia, y se ha adoptado en definitiva una de 40 x 55 centímetros. La luz del arco es de 50 metros y la flecha, 3,20.

El peso propio de la cubierta y la estructura metálica es de 35 Kg/m<sup>2</sup>. Sumando, además, el peso de los arcos de hormigón armado, ventanales, pendolones, etc., se llega a una carga de 144 kg/m<sup>2</sup>. Se tuvo en cuenta una posible sobrecarga de 40 kg/m<sup>2</sup>,

con lo que se llega a 184 kg/m<sup>2</sup>. El esfuerzo máximo transmitido a los pórticos es de 150. Por acción del viento, este esfuerzo disminuye. Las tensiones internas del arco son siempre tracciones que el hormigón no podría soportar. Por este motivo se procedió a darle una precompresión de 165 toneladas por medio de 5 cables Freyssinet de doce alambres de acero duro de Ø 7 mm. cada uno, que se anclan en el extremo opuesto del pórtico. Para el análisis de los distintos estados de carga se consideró al arco superior como biarticulado y, teniendo en cuenta el efecto de las fuerzas externas más la precompresión, se consiguió mantenerlo en un estado de compresión permanente absorbiendo los cables todas las tracciones.

La reacción de los arcos origina en los pórticos un momento de volcamiento que no alcanza a contrarrestar el considerable peso propio de éstos, por lo que una rama del pórtico trabaja a tracción y la otra a compresión. Para los casos más desfavorables, los valores máximos llegan a: 270 t. de compresión y 162 t. de tracción por pórtico. La fundación se realizó por medio de pilotes.

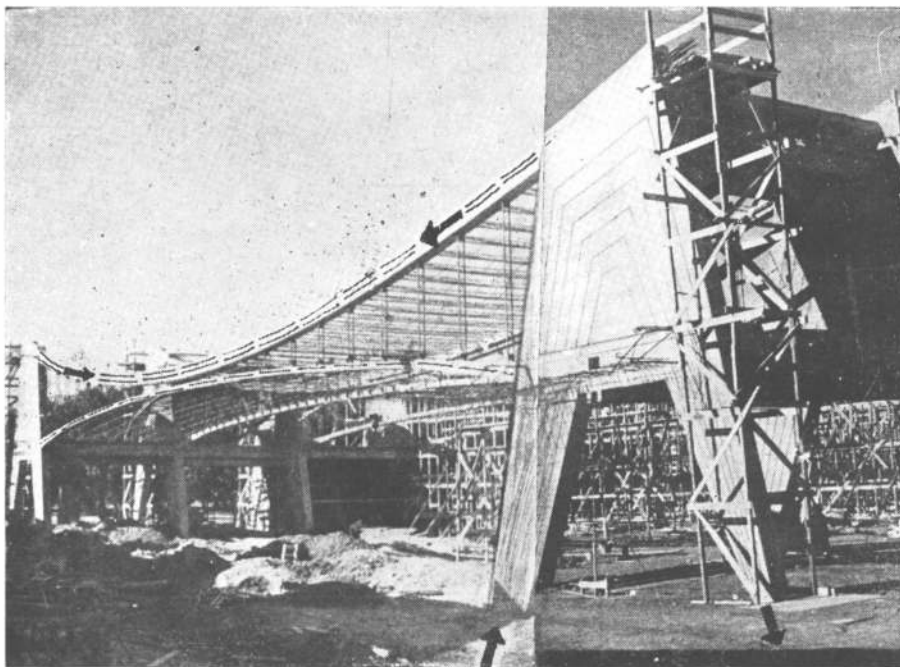


La unión del arco hormigonado y la parte alta del pórtico.

El cabezal de tracción tiene cuatro pilotes y el de compresión tres. Para los pilotes de tracción se adoptaron cargas de servicio bajas para evitar toda posibilidad de fisuramiento bajo tierra, que es el mayor peligro para este tipo de función.

La acción frontal del viento debe ser absorbida, en definitiva, por los pórticos que en sentido perpendicular a su plano tienen poca inercia. Por ese motivo se unieron dos pórticos sucesivos entre sí, con vigas de enrejado. En esta forma el conjunto adquiere la configuración de una estructura espacial. •

*Ing. Rodolfo Bramante*



Reacción de los arcos origina en los pórticos un momento de volcamiento que no contrarresta su peso.

Infúndales color y vida con

# VENECITA

Las pastillas de gres cerámico VENECITA son el resultado de una noble y milenaria industria cuyos antecedentes se remontan a los albores de nuestra civilización. ¡Uselas Ud. también para infundir vida y color a sus proyectos!

Vasto surtido de hermosas y apacibles tonalidades mate, donde Ud. encontrará, sin duda, el efecto que mejor armonice con el estilo y la atmósfera de su obra.

En pisos, fachadas, cajas y peldaños de escaleras, gimnasios, piletas, estaciones de servicio, etc. las pastillas de gres cerámico VENECITA son únicas... e insustituibles!

Es un producto  
LOZADUR S. A.

Presentado por su

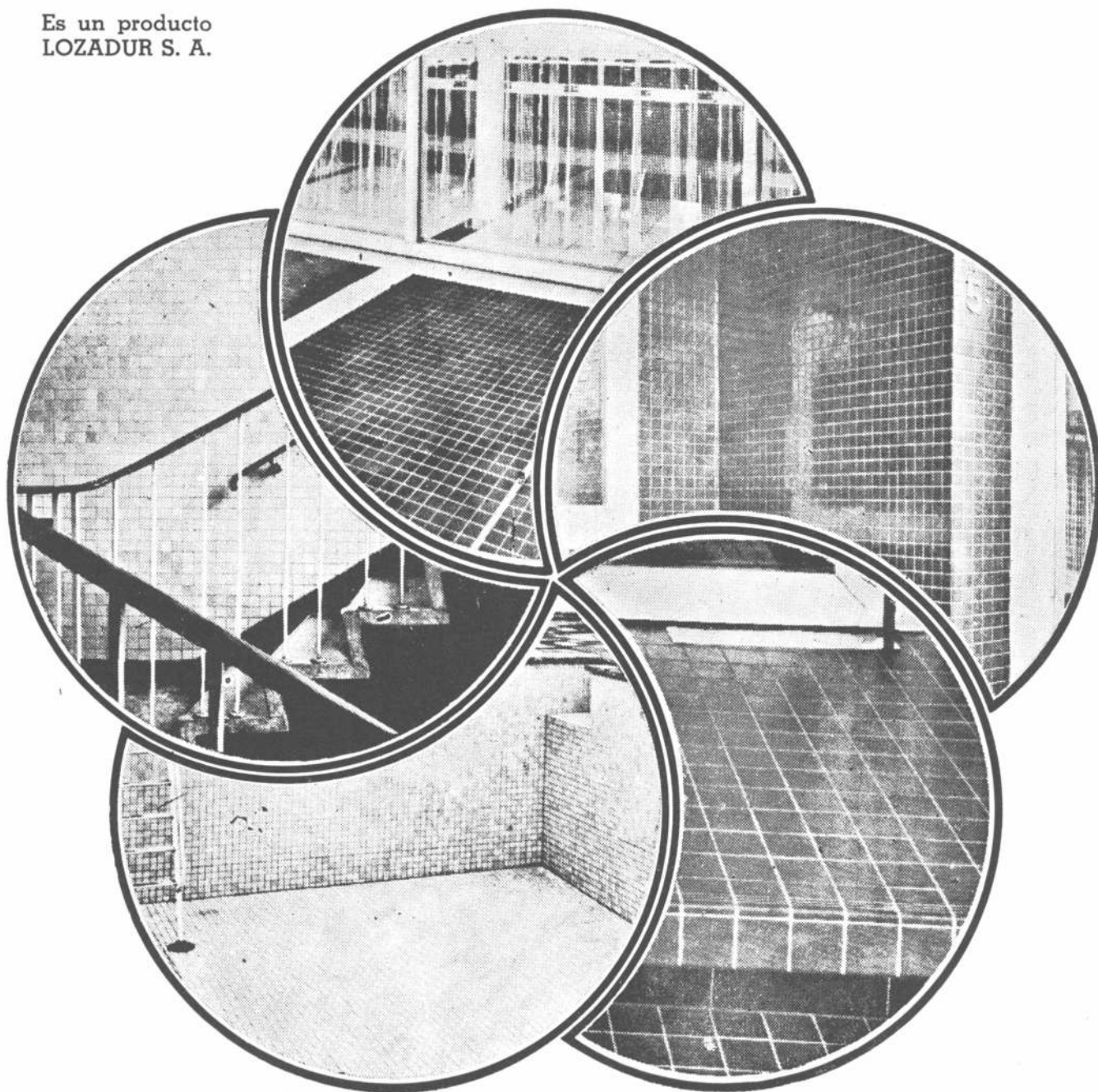
Distribuidor

**OSCAR E. MERLO**

Paraná 123 - 1° - of. 19

T. E.:

46 { 4609  
3303  
6527  
5869



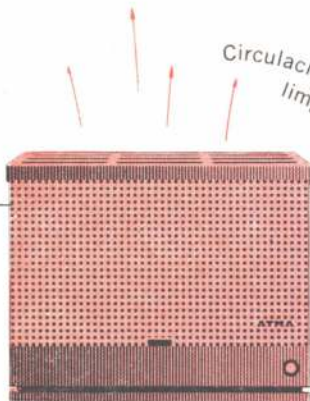


# HUMEDAD ?



**...es una mancha en su prestigio,  
Sr. Arquitecto**

Evacuación al exterior del exceso de humedad, gases de combustión y olores a comida, tabaco, etc.



Circulación de aire cálido limpio y seco

absorción de aire frío, viciado y húmedo.

Humedad imprevista. Pero progresiva: donde Ud. no deja más que tomas de gas, sin ventilación al exterior, sólo puede colocarse artefactos comunes o infrarrojos que, además de gases nocivos, **crean vapor de agua** y provocan **condensación de humedad sobre las paredes**. En cambio, si Ud. prevé un simple caño de ventilación (de costo infimo) podrá instalarse un calefactor ATMA: el exceso de humedad ambiente será **absorbido** y **evacuado al exterior**. Se secarán paredes, muebles, tapizados y placards. Circulará aire cálido, limpio y **seco**, **constantemente renovado**, que llevará calefacción **sana** a **varios ambientes** y con un **costo menor** al de los artefactos que éstos necesitarían. Hasta hay modelos de doble faz para embutir entre ambientes. Pida información al Dpto. de Ventas de Atma, Avda. del Libertador 8066 T.E. 701-2440 al 49, o Cangallo 1563, T.E. 35-8805 y 2400, Buenos Aires.

# ATMA

CALIDAD EN CALEFACCION

Francisco Pasado  
Concesión Nº 291  
Tarifa Reducida  
Concesión Nº 1089

Correo Argentino Central